

# Mitteilungsblatt Markt Helmstadt

Freitag, 8. Januar 2021

Nummer 1



*Auf ein gutes  
und gesundes  
Neues Jahr.*





## Impressum

Das Mitteilungsblatt des Marktes Helmstadt erscheint monatlich jeweils am 1. Freitag und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

**Herausgeber:** MaGeTA-Verlag, Maria Geyer (v.i.S.d.P.)  
Mittlerer Dallenbergweg 19, 97082 Würzburg  
im Auftrag des Marktes Helmstadt

**Verantwortlich für den gemeindlichen Teil** ist der 1. Bürgermeister  
Veröffentlichungen der Vereine liegen in deren eigener Verantwortung

**Grafik, Layout und Anzeigenbetreuung:** Iris & Ronja Mende,  
Tel. 0176 577 209 40, E-Mail: [anzeigen@mageta-verlag.de](mailto:anzeigen@mageta-verlag.de)

**Private Kleinanzeigen, Dank- und Familienanzeigen:**  
VGem Helmstadt, Frau Sporn, Tel. 09369 9079-13,  
E-Mail: [marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de)  
Internet: [www.vghelmstadt-mageta.de](http://www.vghelmstadt-mageta.de)

**Zu veröffentlichende Artikel:** schicken Sie bitte per Post (nicht per Fax!) oder per E-Mail als Word-Datei, bzw. Text-Datei (ohne jegliche Formatierung) an die VGem Helmstadt, Im Kies 8, 97264 Helmstadt, z.Hd. Frau Sporn, Tel. 09369 9079-13, E-Mail: [marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:marianne.sporn@vgem-helmstadt.bayern.de)  
Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Belegexemplare der aktuellen Ausgabe können in der Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt abgeholt werden. Auf Wunsch werden Belegexemplare gegen Gebühr von 3,- Euro zugesandt.

Alle Informationen, Mediadaten und Erscheinungstermine unter [www.mageta-verlag.de](http://www.mageta-verlag.de)

**Das nächste Gemeindeblatt erscheint am Freitag, den 5. Februar 2021.**

**Redaktionsschluss: Mittwoch, 20. Januar 2021**

## Abfallentsorgung

<b>Restmüll:</b>	9., 15. und 29. Januar
<b>Bioabfall:</b>	22. Januar
<b>Gelbe Tonne:</b>	18. Januar
<b>Blaue Papiertonne:</b>	20. Januar

**Wertstoffhof Aalbachtal Uettingen, Mittlere Stämmig 7**  
– auch Elektroschrott

**und Wertstoffhof Kiesäcker Waldbüttelbrunn**

Dienstag	von	9:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	von	7:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	von	9:00 – 18:00 Uhr
Freitag	von	9:00 – 18:00 Uhr
Samstag	von	9:00 – 14:00 Uhr

**Grüngutsammelstelle Helmstadt**

Die Grüngutsammelstelle Helmstadt ist im Januar und Februar geschlossen.

**Ausnahme:**

**Am Samstag, 16. Januar ist die Grüngutsammelstelle vor allem für die Annahme von Christbäumen von 9-12 Uhr geöffnet**



## Öffnungszeiten der VGem Helmstadt

Im Kies 8, 97264 Helmstadt

☎ **09369 9079-0 (Vermittlung)**

[poststelle@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:poststelle@vgem-helmstadt.bayern.de)

### Öffnungszeiten nach Vereinbarung

**Montag bis Freitag 8.30 – 12.00 Uhr**

**Montag und Mittwoch 13.30 – 15.30 Uhr**

**Donnerstag: 13.30 – 18.00 Uhr**



### **Achtung:**

**Terminvereinbarung z. Zt. zwingend erforderlich (s.u.)**

**Nutzen Sie unsere Online-Dienste im Internet.**

[www.vgem-helmstadt.de](http://www.vgem-helmstadt.de)

## Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Verwaltungsgemeinschaft Helmstadt bietet derzeit einen „kontaktarmen Dienstbetrieb“ an. In diesem Rahmen werden wir unsere Aufgaben vollumfänglich, unter der Maßgabe einer weitgehenden Reduzierung von persönlichen Kontakten, wahrnehmen.

**Sofern eine persönliche Vorsprache notwendig ist, kann dies nur nach Vereinbarung eines Termins erfolgen. Dieser kann mit den zuständigen Mitarbeitern telefonisch oder per Mail vereinbart werden.**

Der Zugang ins VGem-Gebäude ist nur in kontrollierter Form möglich, d.h. unsere Mitarbeiter werden Sie zum Zeitpunkt Ihres Termins am Eingang abholen.

Das Betreten des VGem-Gebäudes setzt voraus, dass eine Mund-Nasenbedeckung, eine sogenannte „Community-Maske“, getragen wird.

Ferner sind die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel zu desinfizieren und die vorbereitete schriftliche Erklärung zur Notwendigkeit des Besuchs ist auszufüllen.

Wir wollen mit diesen Maßnahmen den Gesundheits- und Arbeitsschutz für die Mitarbeiter, aber auch für die Besucher gewährleisten.

Bitte nutzen Sie die vorhandenen Kommunikationstechniken, um mit uns in Kontakt zu treten:

**über E-Mail** [poststelle@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:poststelle@vgem-helmstadt.bayern.de),

**per Telefon** 09369-90 79-0 oder

auch **über das Bürgerserviceportal** auf unserer Homepage [www.vgem-helmstadt.de](http://www.vgem-helmstadt.de).

Wir bitten Sie weiterhin um Ihr Verständnis.

**Diese Maßgaben beziehen sich auf den gegenwärtigen Zeitpunkt. Sollten sich Änderungen in der Rechtsprechung ergeben, werden die Richtlinien angepasst.**

## Gemeindliche Bekanntmachungen

**Rathaus Helmstadt:  
Tel. 09369 - 98 24 462**

**E-Mail: [bgmhelmstadt@vgem-helmstadt.bayern.de](mailto:bgmhelmstadt@vgem-helmstadt.bayern.de)**

### Sprechstunde des Bürgermeisters

**Achtung:** Aufgrund der gestiegenen Fallzahlen wird die Sprechstunde wieder telefonisch und per E-Mail durchgeführt.

Sobald die Corona-Ampel auf grün springt findet die Sprechstunde wieder am Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus statt.

☎ Bauhof: 09369 3341 oder 0151 18047311

Aktuelles aus der Gemeinde erfahren Sie unter:  
[www.helmstadt-ufr.de](http://www.helmstadt-ufr.de)  
Schauen Sie doch mal rein!

## Schlagabraumversteigerung im Winter 2020/2021

Aufgrund der Corona Auflagen ist derzeit keine Schlagabraumversteigerung erlaubt. Sobald die Auflagen gelockert werden und eine Versteigerung möglich ist, werden Sie kurzfristig über die Homepage des Markt Helmstadt und die Tagespresse informiert.

Anstehende Waldabteilungen: Straßenholz, Linke Sohle, Oberholz, Am Hochbehälter in HKH

## Aus dem Gemeinderat

### Sitzung vom 16. November 2020

#### Sachstandsanfrage der IDB zum Baugebiet Messingheilstadl vom 08.09.2020 - Anträge auf Beschlussfassung zur Umsetzung der bereits gefassten Beschlüsse und zum weiteren Vorgehen

Im Schreiben der IDB vom 08.09.2020 wurde der bisherige Werdegang des Bauleitplanungsverfahrens „Baugebiet Messingheilstadl“ dargelegt. Zur besseren Nachvollziehbarkeit des Verfahrensverlaufs wurden mit der Sitzungseinladung nochmals

die vom Marktgemeinderat in der Zeit vom 12.03.2018 bis zum 17.02.2020 gefassten Beschlüsse und sonstigen Unterlagen übersandt.

Die Frage im Schreiben der IDB, ob mittlerweile ein Baugrundgutachten erstellt wurde, muss verneint werden. Auch das Erfordernis eines Schallschutzgutachtens ist bisher noch ungeklärt. Mit der Erstellung der erforderlichen Unterlagen für die Aufhebung des noch bestehenden Bebauungsplans „Sondergebiet Steiner Weg“ wurde zwischenzeitlich das Ingenieurbüro Köhl beauftragt.

Das Schreiben der IDB beinhaltet abschließend zwei Anträge, welche in den nachfolgenden Unterpunkten ohne inhaltliche Vorprüfung als Beratungsgegenstand auf die Tagesordnung genommen und dem Marktgemeinderat zur Beschlussfassung vorgeschlagen werden.

#### Beschlussfassung über die Umsetzung der bereits gefassten Beschlüsse

Der Sachverhalt wurde bereits unter dem Tagesordnungspunkt 1 dargelegt

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Antrag der IDB vom 08.09.2020 zu entsprechen und die im Zusammenhang mit dem Bauleitplanungsverfahren „Baugebiet Messingheilstadl“ gefassten Beschlüsse umzusetzen.*

Ja: 10      Nein: 4

#### Beschlussfassung über die unverzügliche Fortsetzung der in der MGR-Sitzung am 17.02.2020 vorgestellten weiteren Verfahrensweise

Der Sachverhalt wurde bereits unter Tagesordnungspunkt 1 dargelegt.

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Antrag der IDB vom 08.09.2020 zu entsprechen und die in der MGR-Sitzung vom 17.02.2020 vorgestellte weitere Verfahrensweise zum Bauleitplanungsverfahren „Baugebiet Messingheilstadl“ unverzüglich fortzusetzen.*

Ja: 9      Nein: 5

#### Bauleitplanung Holzkirchhausen; Änderung des Bebauungsplans „An der Klinge“ zur Ausweisung zusätzlicher Bauplätze im Plangebiet; hier: Sachstand und weiteres Vorgehen

In Holzkirchhausen wurde für den Bereich der östlichen Ortslage im Jahr 1988 der Bebauungsplan „An der Klinge“ aufgestellt, der seitdem unverändert gilt.

In diesem Bebauungsplan ist eine Fläche für einen Spielplatz festgelegt (Grundstück Fl.Nr. 1065/3), der jedoch nie realisiert wurde und für den heute kein Bedarf mehr besteht.

Spätestens im Jahr 2019 im Zuge der Modernisierung des auf dem benachbarten Grundstück Fl.Nr. 1065/2 befindlichen Trinkwasser-Übergabeschachts des Zweckverbands Fernwasserversorgung Mittelmain (ZVFWM) entstand deshalb die Überlegung, die bisherige Spielplatzfläche durch eine entsprechende Änderung des Bebauungsplans in zusätzliche Wohnbaufläche umzuwandeln.



Das Ingenieurbüro Köhl, das für den Markt Helmstadt seit Jahren die tiefbautechnischen Planungen durchführt und auch für den ZVFWM die Modernisierung des Übergabeschachts betreut hat, hat in diesem Zuge auch die Überlegung der Gemeinde in Hinblick auf eine mögliche Erschließung im Grundsatz überprüft mit dem Ergebnis, dass die Erschließung für alle Sparten (Straße/Kanal/Wasser) aus nördlicher Richtung mit überschaubarem Aufwand herstellbar wäre.

Dies wurde dem Marktgemeinderat in der öffentlichen Sitzung vom 04.02.2019 unter TOP 2 mitgeteilt. Hierzu wurde damals beschlossen, diese Überlegung in bauplanungsrechtlicher Hinsicht weiterzuverfolgen.

Nachdem die Modernisierung des Übergabeschachts durch den ZVFWM im Mai 2020 abgeschlossen wurde, könnten nun in bauleitplanerischer und erschließungsmäßiger Hinsicht die entsprechenden Schritte zur Verwirklichung dieses Vorhabens erfolgen.

Hierzu ist zwischenzeitlich auch ein Antragschreiben mit Datum vom 10.09.2020 aus Holzkirchhausen eingegangen, in dem zwei Gestaltungsvarianten aufgeführt sind und die planerische Überprüfung durch das Ingenieurbüro Köhl sowie die Kalkulation der zu erwartenden Bauplatzkosten beantragt wird.

Für die planerische Überprüfung durch das Ingenieurbüro Köhl könnten dessen grundsätzliche Überlegungen aus dem Jahr 2019 zugrunde gelegt werden, die im Grundsatz den Varianten des o.g. Antragschreibens entsprechen. Die Kalkulation der zu erwartenden Bauplatzkosten würde durch die VGem-Finanzverwaltung auf der Basis der vom Ingenieurbüro ermittelten Zahlen erfolgen.

*Der Marktgemeinderat beschließt, das Ingenieurbüro Köhl mit der planerischen Überprüfung der bestehenden Situation zu beauftragen; auf der Basis entsprechender Planungsvarianten des Ingenieurbüros Köhl soll eine Kalkulation der zu erwartenden Bauplatzkosten erfolgen. Parallel ist der bauleitplanerische Verfahrensweg mit dem Landratsamt abzustimmen, damit anschließend ein Aufstellungsbeschluss für das erforderliche Änderungsverfahren gefasst werden kann.*

Ja: 12      Nein: 2

## **Antrag auf Entfernung der Absperrpfosten in der Verbindung Im Kies - Am Graben, Fl.Nr. 49-1, Helmstadt - Beschluss des Marktgemeinderates vom 09.09.2020**

Der Marktgemeinderat des Marktes Helmstadt hat in seiner öffentlichen Sitzung am 09.09.2020 unter Tagesordnungspunkt 3 beschlossen, die Absperrung der Zufahrt zu den gemeindlichen Parkplätzen und zum Parkplatz der VGem im Bedarfsfalle tageweise zu öffnen.

Gemäß dem Bewilligungsbescheid der Regierung von Unterfranken vom 25.07.2005 ist die Zufahrt von der Ortsstraße „Im Kies“ abzusperrten, um die mit der Maßnahme gewünschte Beruhigung des Bereichs zu gewährleisten. Eine Öffnung führt mindestens zum Widerruf und Rückforderung der Zuschüsse für den Bereich „Im Kies“ und den Bereich „Rathausplatz“, da damit dem Sanierungs- und auch Maßnahmenziel entgegenwirkt wird.

Dem Marktgemeinderat wird empfohlen, den o.g. Beschluss formell aufzuheben.

*Der Marktgemeinderat beschließt, den in der öffentlichen Sitzung des*

*Marktgemeinderates unter Tagesordnungspunkt 3 gefassten Beschluss aufzuheben und folglich den von der CSU-Fraktion gestellten Antrag abzulehnen.*

Ja: 8      Nein: 6

## **Errichtung einer Behelfsbrücke auf dem Feldweggrundstück Fl.Nr. 1022 Gemarkung Helmstadt; hier: Abschluss einer straßen- und wegerechtlichen Sondernutzungsvereinbarung**

Mit Bescheid des Bergamts Nordbayern vom 08.05.2020 hat die Betreiberfirma der ehemaligen Tongrube Wander in Form eines Sonderbetriebsplans die Bewilligung für den Bau einer Behelfsbrücke auf dem gemeindlichen Feldweggrundstück Fl.Nr. 1022 erhalten. In diesem bergrechtlichen Verfahren hat der Markt Helmstadt im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange Stellung genommen. Hierzu wird auf TOP 3 der öffentlichen Sitzung vom 13.01.2020 verwiesen.

In diesem Bescheid ist unter Ziffer 4 festgelegt, dass für die Inanspruchnahme dieses Feldweggrundstücks eine straßen- und wegerechtliche Sondernutzungsvereinbarung zwischen Firma und Marktgemeinde abzuschließen ist, in der die Aspekte der Kostentragung für Bau, Unterhalt und Rückbau sowie des Zeitpunkts der Bauausführung geregelt werden.

Diese Sondernutzungsvereinbarung hat die Fa. SBE nun mit Schreiben vom 09.11.2020 beantragt und darin die entsprechenden Angaben zum festzulegenden Inhalt (Baubeginn, Standzeit, Kostentragung etc.) übermittelt. Die Einzelheiten zum Brückenbauwerk sind dem Sonderbetriebsplan zu entnehmen.

*Der Marktgemeinderat beschließt, die von der Betreiberfirma erbetene straßen- und wegerechtliche Sondernutzungsvereinbarung mit dem im Antragschreiben genannten Inhalt abzuschließen. Der Vorsitzende wird zum Abschluss der Sondernutzungsvereinbarung bevollmächtigt.*

Ja: 13      Nein: 1

## **Antrag der Fa. SBE GmbH & Co.KG auf Einleitung von Sickerwasser in die gemeindliche Entwässerungseinrichtung**

Die Firma SBE GmbH & Co.KG beantragt mit Schreiben vom 23.10.2020 (Eingang VGem 28.10.2020) die Einleitung von Sickerwasser aus dem beantragten Deponiebetrieb in die gemeindliche Entwässerungseinrichtung.

Im Zuge der Errichtung und dem Betrieb der DK1-Deponie soll das anfallende Sickerwasser zentral gefasst und über ein unterirdisches Sammelbecken (ca. 2 x 200 m<sup>3</sup>) in zwei oberirdische Pufferbecken (2 x 750 m<sup>3</sup>) gepumpt werden. Das anfallende Wasser kann dort beprobt werden. Der genaue Parameterumfang für die Einleitung soll nach den Vorgaben der Fachbehörde, dem zuständigen Wasserwirtschaftsamt und denen des Marktes Helmstadt festgelegt werden.

Im Falle des Einhaltens aller Einleitungsbedingungen könnte das Sicker-/Schmutzwasser, welches auf den nicht an die gemeindliche Entwässerungseinrichtung angeschlossenen künftigen Deponiegrundstücken Fl.Nr. 1240, 1241 und 1242, Gem. Helmstadt, entsteht, über die auf dem Betriebsgelände (Fl.Nr. 836) vorhandene Pumpstation und die dort befindlichen Anschlussleitung in die gemeindliche Entwässerungseinrichtung

eingeleitet werden. Das Grundstück Fl.Nr. 836 wurde bereits im Jahr 2015 mittels Sondervereinbarung an die gemeindlichen Wasserversorgungs- und Entwässerungseinrichtung angeschlossen (s. MGR-Beschluss vom 13.04.2015).

Nach Auffassung der Verwaltung besteht für die künftigen vorgenannten Deponiegrundstücke kein Anschluss- und Benutzungsrecht, da diese Grundstücke nicht durch eine Abwasserleitung erschlossen sind. Dieses Recht könnte ggf. durch den Abschluss einer Sondervereinbarung gem. § 7 EWS geschaffen werden.

Sofern der Marktgemeinderat den Anschluss der künftigen Deponiegrundstücke an die gemeindliche Entwässerungseinrichtung grundsätzlich befürwortet, sind im Rahmen der Ausarbeitung der erforderlichen Sondervereinbarung insbesondere die folgenden Fragestellungen zu klären bzw. Regelungen in den Entwurf der Sondervereinbarung aufzunehmen:

- Festlegung der beitragspflichtigen Deponiefläche - Höhe der zu zahlenden Herstellungsbeiträge für die künftigen Deponieflächen
- Leitungsführung von der künftigen Deponiefläche zur Grundstücksentwässerungsanlage auf dem Grundstück Fl.Nr. 836
- Herstellung eines Messschachtes auf dem Grundstück Fl.Nr. 836 (incl. Mess- und Probeentnahmeeinrichtung)
- Auflagen und Hinweise von den beteiligten Fachbehörden im Rahmen des laufenden Genehmigungsverfahrens (z.B. Anzahl der durchzuführenden Probenahmen, Parameter des Sicker-/Schmutzwasser etc.)
- Kosten- und Unterhaltsregelung
- sonstige gemeindliche Auflagen und Hinweise (z.B. maximale tägliche Einleitungsmenge)

*Der Marktgemeinderat beschließt, dem Antrag der Fa. SBE GmbH & Co.KG auf Einleitung von Sicker-/Schmutzwasser aus dem beantragten Deponiebetrieb in die gemeindliche Entwässerungseinrichtung zu befürworten. Die Verwaltung wird beauftragt eine Sondervereinbarung auszuarbeiten und diese nach Klärung aller noch offenen Fragestellungen zur Beschlussfassung vorzulegen.*

Ja: 13      Nein: 1

### **Antrag auf Änderung der Geschäftsordnung für den Marktgemeinderat des Marktes Helmstadt**

Der Marktgemeinderat des Marktes Helmstadt hat in der konstituierenden Sitzung am 07.05.2020 die Geschäftsordnung beschlossen. Gemäß § 34 der Geschäftsordnung kann diese durch Beschluss des Marktgemeinderats geändert werden.

Mit Schreiben vom 05.11.2020 beantragen acht Mitglieder des Marktgemeinderates die Geschäftsordnung zu ändern, da bei den Ladungen zu den bisherigen Sitzungen sowie bei der Erstellung der jeweiligen Sitzungsniederschriften wiederholt Unzulänglichkeiten aufgetreten sind.

### **Beratung und Beschlussfassung über den Änderungsantrag-Nr. 1**

Der § 21 Abs. 3 der Geschäftsordnung soll künftig wie folgt lauten:

1Der Tagesordnung sind bei jedem Tagesordnungspunkt weitere Unterlagen, insbesondere Beschlussvorlagen, beizufügen,

wenn und soweit Gesichtspunkte der Vertraulichkeit nicht entgegenstehen. 2Die weiteren Unterlagen, insbesondere Beschlussvorlagen werden ausschließlich elektronisch im Ratsinformationssystem im Sinne von Abs. 1 Satz 1 zur Verfügung gestellt. 3Sofern zum Ladungszeitpunkt im Sinne des Abs. 4 einem Tagesordnungspunkt keine weiteren Unterlagen, insbesondere keine Beschlussvorlage, beigelegt sein sollte, wird dieser Tagesordnungspunkt in dieser Sitzung des Marktgemeinderats nicht behandelt. 4Sollten einem Tagesordnungspunkt keine ausreichenden weiteren Unterlagen, insbesondere keine ausreichende Beschlussvorlage beigelegt sein, sind diese beizufügen, wenn ein Drittel des Marktgemeinderats dies verlangt. 5Die Beratung und Beschlussfassung in Fällen des Satz 3 oder Satz 4 ist dann auf eine der nächsten Sitzungen des Marktgemeinderats zu verschieben.

*Der Marktgemeinderat beschließt, der beantragten, im Sachverhalt festgehaltenen Formulierung des § 21 Abs. 3 der Geschäftsordnung zuzustimmen. Die Verwaltung wird beauftragt, diese Änderung gleichlautend in die Geschäftsordnung einzuarbeiten. Der Vorsitzende wird ermächtigt, die Geschäftsordnung zu unterzeichnen. Die geänderte Geschäftsordnung tritt mit Wirkung vom 01.12.2020 in Kraft.*

Ja: 10      Nein: 4

### **Beratung und Beschlussfassung über den Änderungsantrag-Nr. 2**

Der § 23 Abs. 2 Satz 2 der Geschäftsordnung soll künftig wie folgt lauten:

2Wenn bis zum Schluss der Sitzung keine Einwendungen erhoben werden, so gilt die Niederschrift der vorangegangenen nicht öffentlichen Sitzung als vom Marktgemeinderat gemäß Art. 54 Abs. 2 GO genehmigt.

*Der Marktgemeinderat beschließt, der beantragten, im Sachverhalt festgehaltenen Formulierung des § 23 Abs. 2 Satz 2 der Geschäftsordnung zuzustimmen. Die Verwaltung wird beauftragt, diese Änderung gleichlautend in die Geschäftsordnung einzuarbeiten. Der Vorsitzende wird ermächtigt, die Geschäftsordnung zu unterzeichnen. Die geänderte Geschäftsordnung tritt mit Wirkung vom 01.12.2020 in Kraft.*

Ja: 8      Nein: 6

### **Beratung und Beschlussfassung über den Änderungsantrag-Nr. 3**

Der § 30 Abs. 5 der Geschäftsordnung soll künftig wie folgt lauten:

Niederschriften einer öffentlichen Sitzung sind erst dann öffentlich zugänglich zu machen, wenn sie vom Marktgemeinderat durch Beschluss (§ 23 Abs. 1 Satz 3 Geschäftsordnung) genehmigt wurden.

Der bisherige § 30 Abs. 5 der Geschäftsordnung wird zum § 30 Abs. 6.

*Der Marktgemeinderat beschließt, der beantragten, im Sachverhalt festgehaltenen Formulierung des § 30 Abs. 5 und der Einfügung des § 30 Abs. 6 der Geschäftsordnung, zuzustimmen. Die Verwaltung wird beauftragt, diese Änderung gleichlautend in die Geschäftsordnung einzuarbeiten. Der Vorsitzende wird ermächtigt, die Geschäftsordnung zu unterzeichnen. Die geänderte Geschäftsordnung tritt mit Wirkung vom 01.12.2020 in Kraft.*

Ja: 8      Nein: 6

## Richtlinie zur Förderung des Aufbaus von gigabitfähigen Breitbandnetzen

Um künftig ggf. auch im Rahmen von Baumaßnahmen und Erschließungen vorhandene Förderprogramme für den Ausbau von gigabitfähigen Breitbandnetzen nutzen zu können, fand am Dienstag, 10.11.2020 ein gemeinsamer Besprechungstermin mit Firma Dr. Först Consult und den VGem-Bürgermeistern statt.

Herr Dr. Först informierte über den Gegenstand der Förderung der Bayerischen Gigabitrichtlinie – BayGibitR sowie über den Ablauf des Verfahrens.

Die Teilnahme am Förderverfahren nach der Gigabitrichtlinie ist für Gemeinden mit einem administrativen Aufwand verbunden. So müssen die Kommunen ein vorläufiges Erschließungsgebiet festlegen, die bereits vorhandene Versorgung mit Breitbandanschlüssen im Erschließungsgebiet ermitteln, die Netzbetreiber zu ihren eigenwirtschaftlichen Ausbauplänen befragen etc. Mit dem „Startgeld Netz“ unterstützt der Freistaat Bayern die Gemeinden bei der administrativen Abwicklung des Förderprogramms zum Aufbau von Hochgeschwindigkeitsnetzen.

Gegenstand des „Startgeld Netz“ ist der den Kommunen im Rahmen der bayerischen Gigabitförderung entstehende administrative Aufwand. Hierzu zählt die Beauftragung externer Planungsbüros ebenso wie der Personal- und Sachaufwand in der Kommune. Empfänger des „Startgeld Netz“ sind Kommunen, die beabsichtigen, für sich bzw. als Mitglied eines Zusammenschlusses von Gemeinden (interkommunale Zusammenarbeit) oder eines Gemeindeverbands eine Förderung im Rahmen der bayerischen Hochgeschwindigkeitsförderung zu beantragen. Voraussetzung für die Beantragung des „Startgeld Netz“ ist, dass die Gemeinde eine Markterkundung (ggf. interkommunal) über das zentrale Onlineportal des bayerischen Breitbandzentrums veröffentlicht hat.

Das „Startgeld Netz“ wird als feste Verwaltungspauschale (Festbetrag) geleistet. Es beträgt einmalig 5.000 Euro pro Kommune. Das „Startgeld Netz“ wird auf eine Förderung im Rahmen der bayerischen Gigabitförderung angerechnet. Ein einmal bewilligtes „Startgeld Netz“ muss nicht zurückgezahlt werden, wenn es nicht zu einer Förderung nach der Breitbandrichtlinie kommt, z.B., weil ein Netzbetreiber im Rahmen der Markterkundung einen eigenwirtschaftlichen Ausbau ankündigt.

Der Marktgemeinderat entscheidet erst nach der Markterkundung und nach der Auswertung und Festlegung des Erschließungsgebiets über den Einstieg in ein Förderverfahren.

Die Firma Dr. Först Consult hat den Bürgermeistern der VGem-Mitgliedsgemeinden im Rahmen des Besprechungstermins angeboten, das Markterkundungsverfahren für Pauschalhonorar von 1.500,00 € netto/Mitgliedsgemeinde durchzuführen und den Antrag für die einzelnen Mitgliedsgemeinden für das „Startgeld Netz“ beim örtlich zuständigen Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung einzureichen.

Die VGem-Bürgermeister waren sich darüber einig, dass das Markterkundungsverfahren für das gesamte VGem-Gebiet baldmöglichst durchgeführt werden sollte. Deshalb wurde der Firma Dr. Först Consult der Auftrag für die Vorbereitung und Durchführung des Verfahrens erteilt.

## Ihr Umweltbeauftragter informiert:

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Naturfreunde und Umweltinteressierte,

in meiner heutigen Rubrik möchte ich Ihnen das Produktsiegel „Fairtrade“ erläutern, das uns allen bekannte Glasrecycling unter die Lupe nehmen sowie Vorschläge zum Strom- (und Geld-) sparen machen.

#### Das Produktsiegel „Fairtrade“ steht für fairen Handel.

Fairtrade hat seit über 30 Jahren zum Ziel, bessere Preise für Kleinbauernfamilien sowie menschenwürdige Arbeitsbedingungen für Beschäftigte auf Plantagen in Entwicklungs- und Schwellenländer zu erreichen. Außerdem soll die Einhaltung von Umweltstandards durchgesetzt werden.



Durch eine regelmäßig geprüfte Produktions-, Liefer- und Handelskette, welche also für Kleinbauern, Plantagenbesitzer, Lieferanten und Händler gilt, werden festgelegte Standards umgesetzt, die die Rückverfolgbarkeit der Produkte gewährleistet. So wird z. B. Kinderarbeit oder das Ausbringen von gefährlichen Pestiziden ohne Schutzmasken verhindert.

Bisher werden als Fairtrade-Produkte hauptsächlich Bananen, Kaffee, Tee und Kakao, aber auch Schnittblumen, Orangensaft oder Reis gehandelt. Diese Produkte werden alle mit dem Ziel angebaut, Bioqualität zu erreichen, der Einsatz von gentechnisch verändertem Saatgut ist verboten. Mittlerweile wird sogar Fairtrade-zertifiziertes Gold angeboten!

Zum besseren Verständnis: Fairtrade ist kein Bio-Siegel, aber die Unterstützung der kleinbäuerlichen Lebens- und Wirtschaftsweise ist die nachhaltigste und umweltschonendste Art funktionierende Ökosysteme zu erhalten und den Raubbau an der Natur zu stoppen. Durch den Kauf von Fairtrade-Produkten sorgen wir dafür, dass ca. 1,7 Millionen Kleinbauern, Kleinbäuerinnen und Plantagenarbeiter(-innen) bessere Arbeitsbedingungen erhalten und in ihrer Heimat ein ausreichendes Einkommen verdienen.

### Aus Altglas lässt sich immer wieder qualitativ hochwertiges, neues Glas herstellen.



Daher ist es eine Erfolgsgeschichte, dass 97 % der Deutschen ihr Altglas in die Sammelcontainer geben und so den Res-

sourcenverbrauch von Quarzsand, Soda und Kalk erheblich reduzieren. Zusätzlich wird in hohem Maße Energie gespart, da zugesetztes Altglas (ca. 50%) den Energieverbrauch bei der Glasproduktion um 10 % senkt. So wird auch die CO<sub>2</sub>-Emission reduziert und dem Klimawandel entgegengewirkt.

Um diese Vorteile zu erreichen, ist es wichtig, folgende Regeln einzuhalten:

1. In die Container gehört ausschließlich Verpackungsglas wie Getränkeflaschen, Konservengläser, Marmeladengläser, Medikamentenfläschchen und Parfümflakons.
2. Werfen Sie das Altglas in die entsprechenden Weiß-, Braun- und Grünglascontainer. Wenn Sie die Farbe nicht eindeutig zuordnen können, werfen Sie diese Flaschen und Behälter in den Grünglascontainer.
3. Deckel, Schraubverschlüsse oder Kronkorken gehören in die Gelbe Tonne. Die Glasverpackungen sollten vollständig geleert sein, spülen ist nicht notwendig. So sparen Sie Wasser und Energie. Die Umwelt und Ihr Geldbeutel danken es Ihnen.
4. Nicht in die Altglascontainer gehören ausrangierte oder zerbrochene Trinkgläser, Fensterglas, Autoscheiben, Spiegel, Glühbirnen, Kristallglas, Porzellan oder Steingut.
5. Und denken Sie bitte an die Anwohner und halten Sie sich an die auf den Containern angegebenen Einwurfzeiten!

### Stromsparen kostet keine Energie

Bei der Diskussion um Atom- und Kohleausstieg sowie Nutzung erneuerbarer Energien fällt eine banale Erkenntnis gerne unter den Tisch: „Jeder Haushalt kann Strom sparen!“

Und so lange Strom durch Kohleverbrennung erzeugt wird, ist jede Ersparnis ein Beitrag zum Klimaschutz.

### Was können wir tun?

In den letzten Monaten ist unser Leben viel digitaler geworden. Videokonferenzen, Filme streamen oder der Videochat mit Freunden gehören zum Alltag. Doch jedes im Netz übertragene Byte verbraucht Energie, nicht nur im eigenen Haushalt, sondern auch für die Datenübertragung und den Betrieb der Rechenzentren.

- Da die meisten Internetnutzer eine Flatrate haben, läuft der Computer den ganzen Tag. Nutzen Sie den Energiesparmodus und gehen Sie aus dem Netz, wenn Sie nicht aktiv mit dem Computer arbeiten.
- Das Streamen von Filmen und Musik erfordert viel Strom. Die Server zum Download der Daten stehen weltweit und sind wahre Energiefresser. Und damit diese nicht überhitzt werden, werden enorm viele Klimaanlage gebraucht. Streamen über Mobilfunknetze kosten viermal so viel Strom wie streamen übers Festnetz. Wählen Sie, wenn Sie streamen, nicht automatisch die höchste Auflösung, ein Video in HD-Qualität kostet zehnmals so viel Energie wie ein niedrig aufgelöstes. Oder schauen Sie wieder häufiger analog Fernsehen, statt Sendungen über die Mediathek zeitversetzt aufzurufen.



- Schalten Sie die Stand-by-Funktion bei Fernsehern, Receivern und Recordern oder bei Computern in Verbindung mit Druckern und Scannern über eine simple Steckdosenleiste mit Kippschalter bei Nacht oder im Urlaub ab.
- Tauen Sie Kühl- und Gefrierschränke regelmäßig ab, Eis treibt den Stromverbrauch deutlich nach oben.
- Sorgen Sie dafür, dass beim Kochen der Topf exakt auf die Platte passt und verschließen Sie den Topf mit einem Deckel. Schalten Sie den Herd oder den Backofen vor Garzeitende ab und nutzen Sie die Restwärme.
- Ersetzen Sie Halogenlampen durch LED-Lampen, sie brauchen rund 80 % weniger Strom und haben eine 15-mal längere Lebensdauer.
- Setzen Sie bei Ihrer Stromversorgung auf Öko-Strom, da bei dessen Erzeugung kaum Emissionen produziert werden. Wechseln Sie zu einem Öko-Stromanbieter, diese setzen neben der Stromgewinnung auch andere wichtige Projekte um, welche die Energiewende beschleunigen. Sie fördern zum Beispiel neue Speichertechnologien, Solarthermieanlagen, Energiegenossenschaften und Elektromobilität.

### Da uns die Coronapandemie fest im Griff hat, werde ich im Januar keinen „BUNTER TISCH“ durchführen.

Ich freue mich aber auch so über Ihre Anregungen, Informationen und Gespräche, gerne auch vorab per Email unter [lirho@t-online.de](mailto:lirho@t-online.de) oder Telefon 09397-1355.

Danke dass Sie meine Rubrik lesen und bleiben Sie gesund.

### Machen wir den nächsten Schritt zur Erhaltung unserer wunderschönen Natur!

Herzliche Grüße, Ihr Holger Linke

## Unsere Formel für mehr Gerechtigkeit auf der Welt: H<sub>2</sub>O.

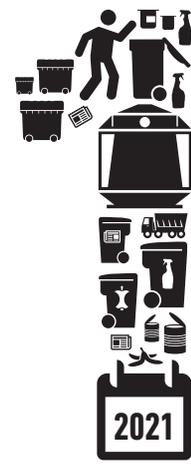
Sauberes Wasser ist ein grundlegendes Menschenrecht und der Schlüssel zu einem Leben in Würde. [brot-fuer-die-welt.de](http://brot-fuer-die-welt.de)



Mitglied der **actalliance**

Würde für den Menschen.

# WIR WÜNSCHEN EINEN GUTEN START IN EIN GESUNDES JAHR



Aktuelles aus der Abfallwirtschaft finden Sie  
unter [www.team-orange.info/jahresauftakt](http://www.team-orange.info/jahresauftakt)

**TEAM ORANGE**  
Ihr Abfall – unsere Aufgabe

KU

Das Kommunalunternehmen des Landkreises Würzburg  
Abfallwirtschaftsbetrieb | Am Güßgraben 9 | 97209 Veitshöchheim  
Tel. & Fax 0931 / 6156 400 | [info@team-orange.info](mailto:info@team-orange.info)  
[www.team-orange.info](http://www.team-orange.info) | Öffnungszeiten: Mo–Do 8–16 Uhr, Fr 8–12 Uhr

Ab sofort für unsere Pflegeheime in Bergtheim,  
Kürnach, Eibelstadt und Ochsenfurt gesucht:

## Reinigungskräfte (m/w/d)

Festes Team, langfristiger  
Einsatz im gleichen Haus

Unbefristeter Arbeitsvertrag von Anfang an

Bezahlung nach Reinigungstarifvertrag

Attraktives PKW-Leasing

Rücksicht auf Eltern  
mit schulpflichtigen Kindern

uvm.

Kontaktiere doch Fachbereichs-  
leiterin Britt Forgber-Oestreicher:  
0931 80442-19 | [britt.forgber-  
oestreicher@procura-wue.de](mailto:britt.forgber-oestreicher@procura-wue.de)  
[www.kommunalunternehmen.de](http://www.kommunalunternehmen.de)

**ProCura**  
Dienstleistungen

KU

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Würzburg mit Landwirtschaftsschule



### Bildungsprogramm Wald (BiWa)

#### Fortbildungsreihe für Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer

Im Rahmen des bayernweiten Bildungsprogramms Wald (BiWa) lädt das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Würzburg zu einer Fortbildungsreihe für Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer in der VG Helmstadt ein.

In vier Abendveranstaltungen und anschließenden Praxistagen wird den Teilnehmern das nötige Fachwissen vermittelt, um selbständig richtige Entscheidungen für den Wald treffen zu können.

In Vorträgen von Försterinnen und Förster des Amtes zu aktuellen Themen aus der praktischen Waldbewirtschaftung werden die wichtigsten Themen präsentiert.

Die Reihe beginnt ab dem **23. Februar 2021** und findet jeweils dienstags von **18:00 Uhr bis 20:00 Uhr** statt.

Neben der Vermittlung von Fachwissen ermöglicht die Veranstaltungsreihe auch den Erfahrungsaustausch zwischen den Waldbesitzenden aus der Region.

Die konkreten Themen sowie Ort und Ablauf der Veranstaltung werden noch bekannt gegeben.

Eine Vormerkung ist bereits ab sofort am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Würzburg, Abteilung Forsten per Mail ([elisabeth.heitel@aelf-wu.bayern.de](mailto:elisabeth.heitel@aelf-wu.bayern.de)), oder postalisch unter Angabe Ihres Namens und einer Adresse (Mail oder Post) möglich.

**Der Anmeldeschluss ist der 20.02.2021.**



Der Schulverband Helmstadt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für das Schulhaus in Helmstadt

### eine Reinigungskraft (m/w/d).

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 12,5 Stunden. Möglich ist auch eine stunden- bzw. tageweise Beschäftigung.

Auf das Arbeitsverhältnis finden die Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) Anwendung.

Bewerbungen bitten wir an den Schulverband Helmstadt, Im Kies 8, 97264 Helmstadt zu richten.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Schulhausmeister Herr Gabel unter ☎ 0151-18 04 73 20 oder Frau Kempf von der VGem Helmstadt unter ☎ 09369- 90 79-32 zur Verfügung.

## Bundestagswahl 2021

Auf Grund des § 16 des Bundeswahlgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Juli 1993 (BGBl. I S. 1288, 1594) ordne ich an:

**Die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag findet am  
26. September 2021 statt.**

Berlin, den 8. Dezember 2020

*Der Bundespräsident Steinmeier*

*Die Bundeskanzlerin Dr. Angela Merkel*

*Der Bundesminister des Innern, für Bau und Heimat Horst Seehofer*

Bundesgesetzblatt Jahrgang 2020 Teil I Nr. 61, ausgegeben zu Bonn am 14. Dezember 2020 2769

## Informationsangebot zur Existenz- gründung, Existenzerhaltung und Unternehmensnachfolge

In Zusammenarbeit mit den AKTIVSENIOREN BAYERN e.V. wird der Sprech- und Informationstag für Klein- und Mittelbetriebe und Existenzgründer aus dem Landkreis Würzburg angeboten.

Bei dieser ersten Orientierung wird mit dem interessierten Betrieb individuell und vertraulich eine Strategie für Möglichkeiten und Wege von Problemlösungen entwickelt (z.B. Planungs- und Finanzierungsfragen, Organisationsabläufe, Rechnungswesen, Marketing, Unternehmensübergaben, etc.). Dieses erste Orientierungsgespräch ist kostenlos.

Weitere Informationen: [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de).

### Der nächste Sprechtag ist am

Donnerstag, **14. Januar 2021 von 9.00 bis 12.00 Uhr.**

Anmeldung bei Brigitte Schmid, Landratsamt Würzburg, Kreisentwicklung, Tel. 0931 8003-5112.

Anzeige

Der Evangelische Kindergarten Oberaltertheim  
sucht ab sofort eine/n

**Erzieher/in,  
Kinderpfleger/in**

mit min. 30 Wochenstunden oder Vollzeit  
als Krankheitsvertretung



Näheres unter:

<https://www.wuerzburg-evangelisch.de/mav/stellenboerse>

Anzeige



Auch in diesem Jahr unterstützte die ALDI SÜD Regionalgesellschaft Helmstadt wieder die Aktion „Geschenk mit Herz“ der bayerischen Hilfsorganisation humedica e. V. – und das mit besonderem Erfolg:

Insgesamt wurden in den Filialen 2215 Päckchen abgegeben und somit 1283 Päckchen mehr als im vergangenen Jahr.

„Für die rege Teilnahme möchten wir uns im Namen der Hilfsorganisation humedica e. V. sowohl bei unseren Kunden als auch bei unseren Mitarbeitern sehr herzlich bedanken,“

sagt Anja Siebert, Leiterin Verkauf bei der ALDI SÜD Regionalgesellschaft Helmstadt.

Die Päckchen werden nun über soziale Einrichtungen an Kinder in Albanien, im Kosovo, in Rumänien, in der Ukraine und in weiteren Ländern verteilt. Ein Teil der Päckchen bleibt auch in Bayern.

Vielen Dank für Ihre Hilfe.



## Büroarbeit während der Corona-Pandemie



### Ansteckungsgefahr durch regelmäßiges Lüften minimieren

Regelmäßiges Lüften geschlossener Innenräume ist unerlässlich, um sich vor einer erhöhten Ansteckungsgefahr mit dem Virus SARS-CoV-2 zu schützen. Darauf weist die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) hin. Informationen zu dieser Schutzmaßnahme stellt die SVLFG online unter [www.svlfg.de/corona-lueften](http://www.svlfg.de/corona-lueften) zur Verfügung.

„Je häufiger und effizienter Sie für Luftaustausch sorgen, desto geringer ist die Aerosolkonzentration im geschlossenen Raum. Damit senken Sie gezielt die Infektionsgefahr“, erklärt Arnd Spahn, Vorstandsvorsitzender der SVLFG. Aerosole sind als Übertragungsweg des Virus SARS-CoV-2 besonders tückisch: Es handelt sich um feinste, frei schwebende Partikel.

Sie können sich in geschlossenen Räumen über die Luft schnell ausbreiten. Auf die Gefahr einer Übertragung durch Tröpfchen hat das Lüften keinen Einfluss. Arbeiten Personen aus mehreren Haushalten in einem Raum, müssen die bekannten Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden. Zum Schutz vor einer Infektion über Tröpfchen ist zum Beispiel ein auf dem Tisch installierter Spuckschutz geeignet.

Regelmäßig die Fenster öffnen: Stoßlüftung ist die effizienteste Methode. Bei der freien Lüftung ist die Stoßlüftung mit weit geöffnetem Fenster die effizienteste Methode. Mittels Durchzug durch zusätzlich geöffnete Türen wird für optimalen Luftaustausch gesorgt. Die Kipplüftung kann das Vorgehen sinnvoll ergänzen.

Gelüftet werden sollte vor Beginn der Tätigkeit und in den Pausen. Darüber hinaus wird empfohlen, jede Stunde über die gesamte Fensterfläche zwischen drei Minuten im Winter sowie zehn Minuten im Sommer zu lüften. Arbeiten mehrere Personen in einem Raum, wird mindestens alle 20 Minuten zu einem Luftaustausch geraten.



Mit regelmäßigem Lüften reduzieren Sie die Infektionsgefahr im Büro

Foto: SVLFG

### Weitere Informationen auf der Homepage der SVLFG

Hinweise auf Methoden der technischen Lüftung und moderne Hilfsmittel, die an regelmäßiges Lüften erinnern, sowie ergänzende Informationen zum Umgang mit dem Coronavirus stellt die SVLFG auf ihrer Internetseite bereit unter [www.svlfg.de/corona-lueften](http://www.svlfg.de/corona-lueften) sowie [www.svlfg.de/corona-uebersicht](http://www.svlfg.de/corona-uebersicht).

28. Januar bis 3. Februar 2021

# 47. Internationales Filmwochenende Würzburg

Das Filmfestival online besuchen  
Filme unter [www.filmwochenende.de](http://www.filmwochenende.de) ansehen

[www.filmwochenende.de](http://www.filmwochenende.de)

Veranstalter: Filminitiative Würzburg e.V.  
in Zusammenarbeit mit der Stadt Würzburg

## Das Gedächtnis der Gemeinden bewahren

Friederike Langeworth ist neue Kreisarchivpflegerin für den Landkreis Würzburg

Landrat Thomas Eberth konnte dem Kreisausschuss im November 2020 die neu bestellte Kreisarchivpflegerin Friederike Langeworth M.A. vorstellen. Sie folgt Susanne Lang nach, die in den letzten vier Jahren dieses Amt innehatte.

Friederike Langeworth hat Fränkische Landesgeschichte an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg studiert. Von 2009 bis 2016 baute sie das Gemeindearchiv in Kürnach auf, seit 2011 ist sie Archivpflegerin des Marktes Giebelstadt, wo sie auf Peter Wamsler, dem langjährigen und 2019 verstorbenen Kreisarchivpfleger, folgte.

Ihre umfangreiche Erfahrung in Sachen Gemeindearchive stellt Friederike Langeworth nun allen interessierten Landkreiskommunen zur Verfügung. Sie berät und unterstützt Gemeinden beim Aufbau und bei der Pflege der Archive. „Ich möchte das Bewusstsein in den Gemeinden schärfen, wie wichtig ein gut geführtes Archiv als das Gedächtnis der Gemeindegeschichte ist“, nennt die neue Kreisarchivpflegerin als ein Ziel ihrer Tätigkeit.

Für ein gut geordnetes und verzeichnetes Gemeindearchiv ist die Zusammenarbeit zwischen Staatsarchiv Würzburg, Archivpfleger\*innen, Gemeinden und dem Landratsamt erforderlich. Der Landkreis übernimmt die Zahlung der Aufwandsentschädigung von monatlich 300 Euro für die ehrenamtliche Archivpflegerin.

Sie wird nun, nach der Zustimmung des Kreisausschusses, zum 1. Dezember 2020 durch die Generaldirektion der Staatlichen Archive Bayerns zur Kreisarchivpflegerin bestellt.



*Friederike Langeworth ist die neue Kreisarchivpflegerin für den Landkreis Würzburg und berät die Gemeinden beim Aufbau und der Führung der Gemeindearchive.*

Foto: Eva Schorno

Polizeipräsidium  
Unterfranken



### SCHÜTZEN SIE IHR ZUHAUSE

GEBEN SIE  
EINBRECHERN  
KEINE  
CHANCE!

Die dunkle Jahreszeit nutzen Einbrecher verstärkt, um in Häuser und Wohnungen einzusteigen. Neben finanziellen Schäden bleibt bei Einbruchopfern oft über lange Zeit ein beklemmendes Gefühl, weil fremde Menschen in den privaten Wohnraum eingedrungen sind.

**POLIZEINOTRUF 110**

#### TIPPS IHRER POLIZEI:

- Fenster und Türen bei jedem Verlassen komplett schließen.
- Beleuchtung im Innen- und Außenbereich verschreckt Einbrecher.
- Auch bei Abwesenheit den Eindruck vermitteln, es sei jemand zu Hause.
- Erstellen Sie eine Wertsachenliste für den möglichen Schadensfall.
- Schwachstellen der Sicherung beseitigen.
- **Bei verdächtigen Wahrnehmungen:** Merken Sie sich wichtige Details wie Autokennzeichen oder Personenbeschreibungen – am besten notieren!  
**Bringen Sie sich nicht selbst in Gefahr und rufen Sie die Polizei!**

Herausgeber: Polizeipräsidium Unterfranken  
Frankfurter Straße 79, 97082 Würzburg, Telefon 0931/ 457-0  
[www.polizei.bayern.de/unterfranken](http://www.polizei.bayern.de/unterfranken)

**Paar (beide vollbeschäftigt) sucht eine Wohnung ab 90qm mit 3 Zimmer, Küche, Bad und gern Terasse/Balkon in Uettingen & Umgebung.  
Meldungen an 0175 - 22 13 983**



St. Josefs Stift

Ganz normal anders - wohnen, arbeiten, lernen - leben!

Wir assistieren und begleiten Menschen mit Behinderung im Alltag, um ihnen ein selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen. Für unsere Wohngruppen in Eisingen und Umgebung suchen wir zum 1. Januar 2021 oder später in Teilzeit mit 15 - 30 Wochenstunden

**Heilerziehungspflegehelfer, Sozialbetreuer, Kinderpfleger oder vergleichbar m/w/d,**

aber auch interessierte Bewerber m/w/d ohne pädagogische Ausbildung

**Sie passen zu uns, wenn Sie:**

- Engagement & Wertschätzung bei der Assistenz von Menschen mit Behinderung zeigen.
- den Bewohner\*innen im Alltag, bei der Pflege oder Hauswirtschaft assistieren möchten.
- Wert auf kollegiales Miteinander in einem engagierten, multiprofessionellen Team legen.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Sie haben Lust auf eine sinnvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Vergütung nach AVR-Caritas, 30 Tagen Jahresurlaub und weiteren Benefits? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Mehr Infos?  
[jobs.josefs-stift.info](http://jobs.josefs-stift.info)



Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Betreff „SJS-1-00080“ an:  
[personalabteilung@josefs-stift.de](mailto:personalabteilung@josefs-stift.de)



Training fürs Gehirn  
+  
Technik fürs Ohr  
**Hörerfolg**

**Hörsystem Anpassung  
in einzigartiger**  **Qualität**

**HUTH & DICKERT**  
Hörakustik Meisterbetrieb  
KOMPETENZ IN HÖREN



WÜ-Stadtmitte  
Eichhornstr. 2a  
Tel. 0931-14474

Weitere Filialen:  
Höchberg | Ochsenfurt  
WÜ-Heuchelhof | Rimpfar  
Neu: Gerolzhofen

seit über  
25 Jahren



[kontakt@huth-dickert.de](mailto:kontakt@huth-dickert.de) • [www.huth-dickert.de](http://www.huth-dickert.de)

# NEUERÖFFNUNG

## AB SOFORT IN WALDBÜTTELBRUNN

Stoffe und Nähzubehör • Papeterie • Genähtes für Kinder

Kleine Emma

August-Bebel-Str. 55-59 (ehm. Schlecker)

97297 Waldbüttelbrunn

Öffnungszeiten:  
Mittwoch - Freitag: 09:30 - 14:30 Uhr  
jeden 2. Samstag im Monat: 09:00 - 14:00 Uhr

Alle Artikel auch 24/7 in unserem Onlineshop:  
[www.kleine-emma.de](http://www.kleine-emma.de)

<sup>1</sup> Gutscheincode gültig bis 31.01.2021 - Nur ein Gutschein pro Kunde einlösbar - Keine Barauszahlung möglich

10% RABATT

IM ONLINESHOP MIT  
DEM GUTSCHEINCODE  
**LOCKDOWN<sup>1</sup>**



## Bayerisches Bürgertelefon hilft beim Kampf gegen Krebs



Seit Anfang Juli können sich Menschen unter der Nummer 0800 85 100 80 kostenlos zum Thema Krebs informieren. Das Bayerische Zentrum für Krebsforschung (BZKF) bündelt die Kompetenzen der sechs bayerischen Universitätsklinika und bietet dabei zusätzlich einen kostenlosen Telefon-Service an. Gerade jetzt in Zeiten von Corona, in denen viele Menschen nicht unbedingt zum Arzt gehen möchten, hilft das BürgerTelefonKrebs offene Fragen zu beantworten.

„Das BZKF kann als einzigartiger Zusammenschluss allen Menschen in Bayern die bestmögliche Krebs-behandlung anbieten. Denn wir haben jetzt noch bessere Möglichkeiten, gemeinsam neue Tumorthérapien zu entwickeln und diese schnell zu den Patientinnen und Patienten zu bringen. Darüber hinaus möchten wir aber auch direkt ansprechbar sein. Mit dem BürgerTelefonKrebs kann das BZKF neutral, unabhängig und vor allem nach dem neusten Stand der Forschung informieren und zugleich auf die Kompetenzen in unseren jeweiligen Häusern verweisen. Das ist einmalig in Bayern!“, erklärt Prof. Dr. Claus Belka, Direktor der Klinik für Strahlentherapie und Radioonkologie an der Ludwig-Maximilians-Universität München LMU und Mitglied im BZKF-Direktorium.

Frau Susanne Kagermeier, ausgebildete Krankenpflegerin und studierte Gesundheitswissenschaftlerin ist am BürgerTelefonKrebs des BZKF in der Geschäftsstelle am Universitätsklinikum Erlangen erreichbar. „Wir holen die Anruferinnen und Anrufer dort ab, wo Sie stehen“, erklärt sie im Interview. Bereits seit 2011 hilft sie Menschen bei ihren Fragen zum Thema Krebs. „Wir beantworten sämtliche Fragen von A bis Z. Dabei geht es in manchen Fällen einfach nur um eine Fahrtkostenrückerstattung, andererseits eben auch um das Erklären eines Befundes“, so Susanne Kagermeier.

Frau Kagermeier und ihr Kollege Volker Davinghausen verstehen sich als Dolmetscher für die Patientinnen und Patienten, zugleich aber auch als Anker, Ratgeber und Lösungsanbieter. So entstehen auch sehr persönliche Gespräche, die sich zum Teil über mehrere Wochen fortsetzen. Besonders Fragen zu der Notwendigkeit einer Chemotherapie oder der Wunsch nach einer Zweitmeinung werden immer wieder angesprochen.

Seit seiner Gründung im November 2019 eröffnet das Bayerische Zentrum für Krebsforschung (BZKF) Patientinnen und Patienten in Bayern mit der Diagnose Krebs neue Wege bei der Behandlung.

Mit dem Zusammenschluss der sechs bayerischen Universitätsklinika in Erlangen, Würzburg, Augsburg, Regensburg und zwei Standorten in München wird nicht nur die Krebsforschung gefördert, sondern auch Kompetenzen und Wissen zu den Themen Früherkennung, Therapie und Nachsorge von Tumorerkrankungen gebündelt und zugleich Betroffenen eine flächendeckende und interdisziplinäre Versorgung angeboten.

Mit dem kostenlosen

**BürgerTelefonKrebs 0800 85 100 80**

haben die Bürgerinnen und Bürger eine weitere und unkomplizierte Möglichkeit, sich individuell zu allen Fragen bezüglich Krebserkrankungen beraten zu lassen.

**Weitere Informationen unter :**

**[www.bzkg.de](http://www.bzkg.de)**

Anzeige

Deutsches Rotes Kreuz

#füreinander

Spende Fürsorge mit deinem Beitrag zum Corona- Nothilfefonds.

[www.drk.de](http://www.drk.de)

### Sie möchten Ihr Haus verkaufen?

Sprechen Sie mit Ihren Spezialisten für Eigentumswohnungen, Einfamilienhäuser, Wohn-/Geschäftshäuser, Mehrfamilienhaus-Grundstücke und Gewerbe.

**WIR SUCHEN HÄUSER**  
(gerne auch renovierungsbedürftige)

- für Vorgemerkte Kunden
- Seriöse Wertermittlung garantiert!

**Vereinbaren Sie einen Beratungstermin:**  
0931 32169-0

**Reinhart**  
IMMOBILIEN MARKETING

Profitieren Sie von 30 Jahren Erfahrung & Know-how.  
Rottendorferstr. 15a · 97074 Würzburg · 0931 32169-0 · [www.reinhart-immo.de](http://www.reinhart-immo.de)

## Der Elisabethen-Verein e. V. Helmstadt



gibt als Träger der beiden Einrichtungen bekannt:

### Der Anmeldeschluss für das Kindergartenjahr

**01.09.2021 - 31.08.2022 ist am 15.01.2021.**

Für Anmeldungen vereinbaren Sie bitte telefonisch einen Termin bei der Leitung Frau Hofmann-Dosch unter der Nummer 09369/405

Vormerkungen für spätere Eintrittstermine werden jederzeit entgegengenommen.



Anzeigen

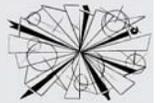
### Schul- und KitaCatering - BIOLOGISCH by FR Catering

Unsere jüngsten Kunden sind gleichzeitig auch unsere wertvollsten, denn alle Eltern wissen: Ein Kindergarten- oder Schulkind kulinarisch zufrieden zu stellen ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Vor allem, wenn der Speiseplan gesund und lecker sein soll. Wir arbeiten anhand der Richtlinien der deutschen Gesellschaft für Ernährung e.V. (DGE) und setzen diese zusammen mit dem Cateringkonzept von BIOLOGISCH um. Wir lassen uns für die kleinen Feinschmecker immer wieder neues einfallen und verwöhnen sie mit abwechslungsreichen und frisch zubereiteten Speisen - direkt aus Würzburg. Die Verwendung von regionalen Bio-Produkten ist dabei eine Selbstverständlichkeit. Denn unsere Kinder verdienen nur das Beste.



FR Event- und MesseCatering GmbH | Reichenberg  
www.frcatering.de | biologisch@frcatering.de

## Leopold-Sonnemann- Realschule Höchberg



Herzliche Einladung

**Am Donnerstag, den 25. Februar 2021,**

laden wir alle GrundschülerInnen der 4. Klasse und alle HauptschülerInnen der 5. Klasse sowie deren Eltern ein zu einem

### „Schnuppernachmittag“ .

**Dieser findet von 15.30 Uhr bis ca. 17.30 Uhr statt.**

Während die Schülerinnen und Schüler ein abwechslungsreiches Programm mit verschiedenen Stationen/Workshops durchlaufen, gewinnen sie einen ersten Eindruck von unserer Schule.

In der Zwischenzeit werden die Eltern vom Elternbeirat mit Kaffee und Kuchen bewirtet und können dabei im ungezwungenen Gespräch Kontakt mit der Schulleitung, mit Lehrern oder mit anderen Eltern aufnehmen.

Zudem möchten wir Sie darauf hinweisen, dass am

**Montag, 21. März, um 19:00 Uhr**

### ein Informationsabend für Eltern

in der Aula der Schule stattfindet.

Wir hoffen sehr, dass das Infektionsgeschehen das Schnuppern zulässt. Sollte dies nicht der Fall sein, werden wir Sie rechtzeitig über alternative Angebote zum Kennenlernen unserer Schule informieren, u.a. über unsere Homepage

[www.realschule-hoechberg.de](http://www.realschule-hoechberg.de).

## Krabbelgruppe Helmstadt

**Die Krabbelgruppe Helmstadt  
kann wegen der Corona-Auflagen  
derzeit leider nicht stattfinden.**



# LOGO!

bessere Aussprache  
-mehr Erfolg im Leben!

**Was uns verbindet,  
sind mehr als Worte:**

**Ihnen Allen  
friedvolle Tage  
und Zuversicht  
für das Neue Jahr!**



Ihre Logopädie - Praxis Julianna Stock  
Würzburger Str. 25 · 97264 Helmstadt · Tel. 09369-9825180

## Die Städtische Wirtschaftsschule Würzburg –

### der direkte Weg in die berufliche Ausbildung oder an die FOS

Sie suchen für Ihr Kind nach einem Weg zur Mittleren Reife, die auf dem Ausbildungsmarkt hoch anerkannt ist, gleichermaßen aber auch den Übertritt an die FOS ermöglicht? Die Städtische Wirtschaftsschule Würzburg bietet eine sehr gute Möglichkeit, den mittleren Schulabschluss nach fünf (Eintritt in die Klasse 6), vier (vierstufig von der Klasse 7 – 10) oder zwei Jahren (zweistufig von der Klasse 10 - 11) zu erlangen. Ein Wechsel von der Mittelschule, der Realschule oder dem Gymnasium ist unter bestimmten Voraussetzungen in nahezu jede Jahrgangsstufe möglich.

Unsere Schule, eine berufsvorbereitende Schule mit Vollzeitunterricht, bietet einerseits ein breites Spektrum an allgemeinbildenden Fächern (Physik, Chemie oder Latein werden an der Wirtschaftsschule nicht unterrichtet) und vermittelt andererseits eine fundierte wirtschaftliche Grundbildung. Das Anforderungsniveau liegt zwischen dem der Mittelschule und des Gymnasiums. Die an der Wirtschaftsschule erworbenen theoretischen und praktischen Kenntnisse, zum Beispiel im Fach Übungsunternehmen, machen unsere Absolventinnen und Absolventen zu gern gesehenen Auszubildenden in sämtlichen kaufmännischen Berufen oder im Verwaltungssektor. Darüber hinaus stehen alle anderen Ausbildungsberufe oder Berufsfachschulen offen, die den mittleren Schulabschluss voraussetzen. Sehr beliebt ist nach dem Abschluss an unserer Schule auch der Übertritt an die Fachoberschule (FOS), der Eintritt in das Gymnasium kann über den Besuch einer Eintritts-klasse erfolgen.

Der Besuch der Offenen Ganztagschule ist für Schüler/innen aller Jahrgangsstufen möglich und bietet ein qualitativ hochwertiges Bildungs- und Betreuungsangebot am Nachmittag, und das völlig kostenfrei.

Aktuell können wir leider keinen Informationsabend oder einen Tag der offenen Schultüren planen. Sobald wir diese wieder durchführen können, erfahren Sie dies auf unserer Homepage.

Für eine persönliche Beratung stehen wir gerne zur Verfügung.

#### Folgende Kontaktmöglichkeiten können Sie hierfür nutzen:

Homepage:

<https://wirtschaftsschule.dv-schulen.de>

E-Mail:

[info@wirtschaftsschule-wuerzburg.de](mailto:info@wirtschaftsschule-wuerzburg.de)

Telefon: 0931 2004711

Wir freuen uns auf Sie!

Anzeigen



BERUFLICHES SCHULZENTRUM  
FÜR WIRTSCHAFT UND  
DATENVERARBEITUNG

**Städtische Wirtschaftsschule Würzburg**  
Übertritt von der Mittelschule, der Realschule oder dem Gymnasium in die  
→ 6. Klasse (fünf Schuljahre bis zum Abschluss)  
→ 7. Klasse (vier Schuljahre bis zum Abschluss)  
→ 10. Klasse (zwei Schuljahre bis zum Abschluss)  
**Abschluss: Mittlere Reife**

*Es konnten bisher keine Termine für den*

**INFOABEND**

*und den*

**TAG DER OFFENEN SCHULTÜREN**

*festgelegt werden. Aktuelle Infos finden Sie immer auf unserer Homepage:*  
<https://wirtschaftsschule.dv-schulen.de>

**Der direkte Weg in die berufliche Ausbildung oder an die FOS.**

**Pestalozzistraße 2, 97080 Würzburg (Grombühl)**  
Tel. 0931 20047-11, Fax 0931 20047-31  
<https://wirtschaftsschule.dv-schulen.de>



Tel.  
**0931 / 88 31 22**  
**0171 / 24 20 631**

mail  
[info@fahrshulnickel.de](mailto:info@fahrshulnickel.de)

Internet  
[www.fahrshulnickel.de](http://www.fahrshulnickel.de)



Tel. Udo Haß  
**0171 / 65 64 203**

**Der einfache Weg zum Führerschein:  
Uettingen, Schillerstr. 4**

Theoretischer Unterricht und Anmeldung  
Dienstag und Donnerstag 18.30 - 20.00 Uhr

Sie finden uns außerdem in Würzburg, Hettstadt und Margetshöchheim.

FASSADE DACH INDIVIDUAL

Ihr Projekt  
Unsere Herausforderung

**KAI  
MECKELEIN**  
SPENGLEREI UETTINGEN

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

0152 0788 2603  
info@spenglerei-meckelein.de



www.spenglerei-meckelein.de



- ≡ Sanitär
- ≡ Heizung
- ≡ Bauspenglerei
- ≡ Solartechnik
- ≡ Kernbohrung
- ≡ Abfluss-Reinigung
- ≡ Kundendienst

Goethestraße 16  
97270 Kist  
E-Mail: dieter-strassner@t-online.de  
Internet: www.dieter-strassner.de

Tel.: 0 93 06 - 9 85 57-20 · Fax: 0 93 06 - 9 85 57-21 · Mobil: 01 71 - 3 31 67 18

**Wir verkaufen ihr Haus, Eigentumswohnung, Grundstück zum Bestpreis !**

Auf Wunsch erstellt unser freier Sachverständiger für Sie ein Kurzgutachten, um einen fundierten Preis zu gewährleisten.

**Auch eine Vermietung vom Immobilienfachmann zahlt sich aus!**

- Suche nach dem passenden Mieter für ihre Immobilie
- Prüfung des Mieters, Personalien und Liquidität
- Erstellen des Mietvertrages auf neuestem Stand
- Wohnungsgeberbestätigung für das Einwohnermeldeamt
- Wohnungsabnahme-Übergabe mit Protokoll

August-Bebel-Str. 66      Tel.: 0931 - 20 71 543  
D-97297 Waldbüttelbrunn      Mobil: 0160 - 64 38 953  
info@noetzold-immo.de      www.noetzold-immo.de



**Nötzold Immobilien**

**Walter in Würzburg:**  
IHR OPTIKER & HÖRAKUSTIKER

Besuchen Sie uns in der Schustergasse!



*Ungesehen gut hören - unerhört gut sehen*

**Walter**  
OPTIK.AKUSTIK

WALTER Optik . Akustik  
Kathrin & Michael Walter GbR  
Schustergasse 2+3 . 97070 Würzburg  
Optik: 0931-14077 . Akustik: 0931-18040  
f OptikWalter . optiker-walter.de

## Verein für Gartenbau und Landespflege Helmstadt

### Die Hühner sind da!

Coronabedingt hat sich unsere Hühneraktion im Tu-Was-Garten etwas verschoben. Jedoch seit Anfang November konnten unsere Hühner in den neuen Hühnerstall einziehen. Die Hühner freuen sich immer über regen Besuch und über Gemüse und Salat!

### Absage der aktuellen Christbaumsammlung

Im Lockdown ist eine Christbaumsammlung wie viele andere Aktionen leider nicht zulässig. Wir bitten deshalb darum, die Christbäume dieses Mal auf den anderen möglichen Wegen zu entsorgen, z.B. über die Wertstoffhöfe.

**Am Samstag, 16. Januar ist die Grüngutsammelstelle in Helmstadt deshalb von 9-12 Uhr geöffnet**

Wir bedanken uns im Voraus für euer Verständnis!

### Vorankündigung für die nächste Generalversammlung des Gartenbauvereins

Die reguläre Generalversammlung des Gartenbauvereins im November 2020 konnte coronabedingt leider nicht stattfinden.

Ein neuer Termin ist im April 2021 vorgesehen.

Der genaue Termin und der Ort wird rechtzeitig im Gemeindeblatt bekannt gegeben.

### Heimatkalender des Gartenbauvereins

Es sind noch Blomäuserkalender (Heimatkalender) des Gartenbauvereins erhältlich bei Käthe Gabel, Um's Eck und bei Margot Baunach in der Würzburger Straße.

Auf Wunsch inkl. ZAUNMONTAGE

## DOPPELSTABMATTEN

sicher | preiswert

Unser „Klassiker“ erfüllt hohe Ansprüche an Sicherheit, Stabilität und Korrosionsschutz. Eine Vielfalt an Pfählen und Toren runden das Angebot ab.

Informieren Sie sich bei uns...

**FDZ Springauf GmbH**  
Fränkische Draht Zentrale  
Kilian-Keller-Straße 2 • 97232 Giebelstadt  
Tel. 0 93 34 / 9 78 89-0 • Fax 0 93 34 / 9 78 89-29  
giebelstadt@fdz-springauf.de  
www.fdz-springauf.de

Zaunexperten seit

20

Jahren

RANKO®.de

DIE Marke für Zäune!



Viktor Batke

malt, tapeziert, lackiert,  
Trockenbau,  
Fassadenrenovierung

Telefon 09369 9800470 Mobil 0160 7301332

www.malerbetrieb-batke.de

Mittlere Stämmig 4 97292 Uettingen E-Mail: viktor.batke@yahoo.de

## Öko-Modellregion Waldsassengau

Die Öko-Modellregion Waldsassengau ist ein Projekt des Gemeindeverbundes „Allianz Waldsassengau“.

Das Ziel ist die Stärkung des Öko-Landbaus in der Region mit Hilfe von Info-Veranstaltungen, Vernetzung und Öffentlichkeitsarbeit. Wir wollen u.a. die Direktvermarktung fördern, denn aus unserer Sicht ist „bio + regional = optimal“.

**Besuchen Sie unsere Homepage**  
[www.oekomodellregionen.bayern](http://www.oekomodellregionen.bayern)

und erfahren Sie mehr über unsere aktuellen Projekte und Veranstaltungen!

Auf der Homepage der Allianz [www.allianz-waldsassengau.de](http://www.allianz-waldsassengau.de) finden Sie weitere interessante Artikel zu den ökologischen Themen der Region.



Anzeigen

# Gutschein

für eine kostenlose und unverbindliche  
Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie

Jetzt Termin vereinbaren:  
**0931-991 75 00**



MAKLER EDIPRESS  
TOP-MAKLER WÜRZBURG  
★★★★★  
Nachweise für  
Engel & Völkers  
Fuderer Real Estate



Sandra Fuderer

Ausgezeichnete Vermarktungs-  
chancen für Ihre Immobilie!

Nutzen Sie diesen Gutschein für eine kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie.

Fuderer Real Estate GmbH · Immobilienmakler  
Lizenzpartner der Engel & Völkers Residential GmbH  
Tel. +49-931-99 17 500 · [wuerzburg@engelvoelkers.com](mailto:wuerzburg@engelvoelkers.com)  
[www.engelvoelkers.com/wuerzburg](http://www.engelvoelkers.com/wuerzburg)



ENGEL & VÖLKERS



*Der TV Helmstadt wünscht allen Mitgliedern,  
Freunden und Unterstützern des Vereins  
ein gesundes, glückliches und erfolgreiches  
neues Jahr 2021!*

*Wir bedanken uns bei allen HelferInnen und  
ÜbungsleiterInnen für ihren Einsatz im vergan-  
gen Jahr, das coronabedingt sehr bewegt war.*

*Wir hoffen euch bald wieder bei sportlichen und  
geselligen Veranstaltungen begrüßen zu können!*



**WIR WÜNSCHEN ALLES GUTE  
FÜR DAS NEUE JAHR 2021!!!**

**AUCH WENN DER FASCHING  
IN DIESEM JAHR ANDERS WIRD,  
WERDEN WIR DAS BESTE DARAUSS MACHEN.  
WIR HABEN UNS DER KAMPAGNE**

**„A BISSLE WAS GEHT IMMER“**

**ANGESCHLOSSEN UND VERSUCHEN EUCH  
AUCH OHNE GROSSE PRUNKSITZUNG UND  
UMZUG IN FASCHINGSSTIMMUNG ZU BRINGEN.**

**DIE VORARBEITEN SIND ABGESCHLOSSEN.  
OB ES ÜBERHAUPT WIE GEPLANT STATT-  
FINDEN KANN, WISSEN WIR AUFGRUND DES  
DERZEITIGEN LOCKDOWNS ABER LEIDER  
NOCH NICHT.**

**DOCH WIR BLEIBEN OPTIMISTISCH UND HAL-  
TEN EUCH NATÜRLICH AUF DEM LAUFENDEN.**

**BLEIBT GESUND UND HELMSTADT HELAU!!!**

## TERMINE IN KÜRZE

**Die Veranstaltungstermine wurden aufgrund der aktuellen Lage abgesagt bzw. verschoben.**

Anzeigen

Telefon: 0931 70522303  
E-Mail: info@sprachbox-logopaedie.de

 **Sprachbox**  
Praxis für Logopädie  
Marina Adamopoulos

Wir behandeln Sprach-, Sprech-, Stimm-, und Schluckstörungen bei Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen  
Interesse? - Besuchen Sie uns auf unserer Website: [www.sprachbox-logopaedie.de](http://www.sprachbox-logopaedie.de)  
Wir wünschen Ihnen ein gesundes und glückliches neues Jahr 2021. 🎆  
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen! ❤️

Wir freuen uns auf die weitere gute Zusammenarbeit mit unseren lieben Patienten\*innen und unseren Kooperationseinrichtungen.  
Nach unserer wohlverdienten Weihnachtspause sind wir am Montag, den 11.01.2021 wieder für Sie da.  
Herzliche Grüße aus der Sprachbox,  
Marina Adamopoulos & Team

# BURÍ

im Gewerbegebiet Höchberg  
T. 0931 / 400 500 Fax 407 129

- Vereinsfahnen
- Renovierungen
- Stickabzeichen
- Anstecknadeln
- Wimpel, Banner
- Beflaggung
- Transparente
- Flaggenmaste

und vieles andere für Repräsentation und Werbung.  
Partner für alle Vereine, Organisationen & Clubs.

# Gesangverein Frohsinn Helmstadt



## Rückblick

### Weihnachtsbaum im Hof Frohsinn

Obwohl in der Adventszeit im letzten Jahr alle Veranstaltungen und Termine ausfallen mussten, wurde dennoch im Hof unseres Hauses Frohsinn ein Weihnachtsbaum aufgestellt. Unsere Chorjugend im Verein gestaltete noch ein Adventsfenster dazu mit Wunsch nach „Frohsinnliche Weihnachten“.

Die weiße Pracht am Morgen des 1. Dezember fing unser Mitglied Armin wunderbar als Stimmungsbild ein.

Somit war unser Hof besonders in den Abendstunden ein Blickfang und die weihnachtliche Atmosphäre bewegte so manchen dazu sich im Hof dieser Ruhe, dieser Stille etwas hinzugeben.



Foto: Armin Martin

## Vorschau

### Die Chorproben im Neuen Jahr

im Haus Frohsinn beginnen nach dem zwangsweisen Ausfall durch die Pandemie wieder.

Leider kann bei Redaktionsschluss für diese Ausgabe des Mitteilungsblattes noch nicht gesagt werden, wann genau.

Ein Probenbeginn schon im Januar ist jedoch eher unwahrscheinlich.

Die Zeiten für die Proben ändern sich nicht im neuen Jahr:

#### Die Bambinis

immer dienstags um 16:55 Uhr  
und um 17:45 Uhr folgt dann der Kinderchor.

#### RebelCanto

probt auch dienstags um 19:00 Uhr.

#### Der Gemeinsame Chor

schließlich am Dienstag um 20:30 Uhr.

#### Der Jugendchor Cantabile

probt immer freitags um 19:30 Uhr.

Wir informieren rechtzeitig in geeigneter Weise, wenn die Proben wieder starten können.

Für Neu- oder Wiedereinsteiger ist der Start in das neue Probenjahr ein guter Zeitpunkt, in einem unserer Chöre mit dem Singen zu beginnen. Probieren Sie es aus, dann werden Sie sehen und hören: **Singen macht Freu(n)de beim Frohsinn!**

Weitere Infos unter [www.frohsinn-helmstadt.de](http://www.frohsinn-helmstadt.de)

Anzeigen

**GARDINEN  
PLISSEE-STORES  
SONNENSCHUTZ**

*Wir beraten Sie dort, wo es auch  
Sinn macht: Direkt bei Ihnen Zuhause*

Lieferung und Montage zum Festpreis.  
Ein Anruf genügt!

Die Telefonnummer für ein schöneres  
Zuhause:

**duerr** RAUM AUSSTATTER MEISTER **09369/700**

Friedenstraße 6 97259 Greußenheim [www.duerr-gardenen.de](http://www.duerr-gardenen.de)



**Thorsten HECHT**  
ELEKTROTECHNIK

- Installation
- Datentechnik
- SAT-Anlagen
- Kundendienst

**Tel: 09369/1289 • elektro-hecht@gmx.de**

**Schäfersgasse 6 • 97292 Uettingen**



# MELOMANIA HELMSTADT

## Frohes neues Jahr!

*Wir bedanken uns bei allen, die uns im vergangenen Jahr so tatkräftig unterstützt haben*

*und wünschen allen Melomanen und ihren Familien, allen Freunden und Anhängern des Vereins*

*einen erfolgreichen und gesunden Start in das neue Jahr!*

## Melomania Rückblick

### Tag des Ehrenamts

An jedem 05. Dezember ist internationaler Tag des Ehrenamts.

Auch der Gesangverein Melomania lebt vom freiwilligen Engagement. In unserem Verein arbeiten viele mit, um das Vereinsleben attraktiv zu gestalten und unsere Chöre bekannt zu machen. In vielen Aktionen des Landkreises konnten wir in der Vergangenheit Wissen und Tipps für unsere Arbeit gewinnen. Die Aufgaben im Verein sind vielfältig und interessant.

Bezeichnend für Helmstadt ist seine bunte Vereinslandschaft. Diese wäre ohne die zahlreichen Helfer, aktiv und passiv nicht möglich. Danke an alle, die sich so sehr darum bemühen!

### Kreative Kunstwerke zur Weihnachtszeit

Mit viel Liebe und sehr aufwändig haben unsere Kinder Weihnachten in Szene gesetzt. Sie haben gemalt, geschnitten und geklebt.



Dabei sind wunderschöne kleine Kunstwerke herausgekommen. Wir sind beeindruckt und stolz, was sie sich für eine Mühe gegeben haben und mit wie viel Eifer sie bei der Sache waren.

Wie es ich für Kunstwerke gehört, werden sie in einer Galerie aufgehängt. Treten Sie herein in die Melomania-Kunst-Galerie und bewundern Sie die Werke und Künstler auf unserer Internetseite <https://melomania.me/824-weihnachtsbilder>

### Melomania - Adventskalender

Hinter 24 Türchen haben wir 24 Tage lang unsere Adventsgeschichte versteckt, um Groß und Klein durch die Adventszeit zu begleiten.

Wie auch schon zu St. Martin fand auch dieses Hörspiel wieder großen Anklang. Neben den Geschichten fanden sich auch Bastelbögen für eine passende Krippe.

Herzlichen Dank für das Lob und den Zuspruch, die uns erreicht haben!



v.l.n.r. Celine Lober, Andrea Dinkel, Sebastian Kinner

Alle eifrigen Bastler sind herzlich eingeladen, uns Fotos von ihren Krippen zu schicken. Wir werden sie dann gerne in einer Galerie auf unserer Internetseite veröffentlichen.

Kontakt: [info@melomania.me](mailto:info@melomania.me)

### Weihnachtsgeschenke für die Nachwuchschöre

Kleine Aufmerksamkeiten und Weihnachtsgeschenke stellten die Betreuerinnen für die Melokinder bereit.



Um die Abstände zu wahren und jeden bestmöglich zu schützen, konnten die Präsente (leider) nicht persönlich übergeben werden. Sie kamen aber von Herzen und für jeden war etwas dabei.

Spiele, Malbücher und andere Kleinigkeiten. Aber besonders gut kamen die selbstgemachten „Schlafknochen“ mit ihren individuellen Mustern an.

### Nachruf -



Der Gesangverein Melomania trauert um **Gregor Rappelt**, der am 05.12.2020 verstorben ist.

67 Jahre hat Gregor Rappelt sich aktiv und passiv um den Verein verdient gemacht und wir verlieren mit ihm ein langjähriges Mitglied. Bleibende Verdienste hat er sich im Verein erworben und wurde 1981 mit der silbernen Nadel für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt. 1996 wurde ihm anlässlich seiner 35 Mitgliedsjahre die goldene Ehrennadel verliehen. Zugleich wurde Gregor zum Ehrenmitglied ernannt. Am 08.04.2006 konnte er sein 50-jähriges Vereinsjubiläum begehen. Nach 2011, wo er für seine 55 Jahre der Vereinszugehörigkeit ausgezeichnet wurde, erhielt er 2016 seine Ehrung für 60 Mitgliedsjahre.

Sein Andenken werden wir stets ehren.

Unser tiefes Mitgefühl gilt in diesen Stunden der Trauer allen Angehörigen!

Der Nachruf wird mit dem Einverständnis der Angehörigen veröffentlicht.

## Melomania 2021

### Spaß und Singen im Verein im neuen Jahr - bis Du dabei?

Corona macht die Planungen zwar schwer, aber wir holen Schwung und haben Ideen und Lieder im Köcher. Perfekt also um reinzuschneppern, mitzumachen oder auszuprobieren.



Wir haben aber noch mehr zu bieten. Bist Du technikinteressiert, möchtest gestalten oder anderweitig mitarbeiten? Bei uns muss nicht jeder singen können und wollen.

Licht- und Tontechnik, Webseite und Social-Media, Fotos und Artikel, musikalische Begleitung und vieles, vieles mehr - mach mit!

#### Für alle die singen möchten:

**Kinderchor Melo-Mini** - 3 - 4 Jahre  
Probenzeit: 15:45 - 16:30 Uhr

**Kinderchor Melo-Midi** - 5 - 8 Jahre  
Probenzeit: 16:45 - 17:30 Uhr

**Jugendchor Melo-Maxi** - ab 9 Jahren  
Probenzeit: 17:45 - 18:30 Uhr

**Vocalensemble Melomania**  
Probenzeit: Di, 19:00 - 20:30 Uhr

**Femina Melomania Helmstadt**  
Probenzeit: Do, 19:00 - 20:00 Uhr im Wechsel

**Männerchor Melomania**  
Probenzeit: Do, ab 19:00 - 20:00 Uhr im Wechsel

**Melomania Chor Helmstadt**  
Probenzeit: jeden 1. Di im Monat 20:30 - 21:30 Uhr

HINWEIS: Aufgrund der Corona-Beschränkungen finden die Proben in der Hans-Böhm-Halle statt!

### Gitarre lernen

Ob Klassische Gitarre, E-Gitarre oder E-Bass.

Ab sofort vermitteln wir wieder das Angebot. Herr Sascha Weibart bietet über den Gesangverein Melomania Helmstadt Gitarrenunterricht an.

Für Kinder ab 5 Jahren, für Jugendliche und Erwachsene.

Weitere Infos unter: [Info@gitarrenunterricht-helmstadt.de](mailto:Info@gitarrenunterricht-helmstadt.de)  
[www.gitarrenunterricht-helmstadt.de](http://www.gitarrenunterricht-helmstadt.de)  
Kontakt: Sascha Weibart, Am Trieb 33, 97264 Helmstadt  
Telefon: 0174 / 31 37 977

### Mehr Melomania

Auf unseren Internetseiten informieren wir immer über den aktuellen Stand zu unseren Proben und Konzerten oder anderen wichtigen Vereinsaktionen. Daneben gibt es auch zahlreiche Fotos und Videos unserer Aktivitäten und Auftritte.

**Alle Termine stehen auch unter [www.melomania.me](http://www.melomania.me) oder [www.chor-helmstadt.de](http://www.chor-helmstadt.de)**

# Sanier & Renovierbetrieb

## BRIAN SPÄTE

INGETRAGENER HANDWERKERBETRIEB

- Malerarbeiten
- Innen- & Außenputz
- Trockenbau
- Altbausanierung
- WDVS-Dämmung
- Tapezierarbeiten
- Estricharbeiten

**So erreichen Sie uns:**

Am Trieb 13  
97264 Helmstadt

# 09369 984 55 55

[www.sanier-renovierbetrieb.de](http://www.sanier-renovierbetrieb.de)

# ROLLING STONES

www.cemex.de

## DIREKT AB WERK.



**CEMEX Kies & Splitt GmbH**  
Steinbruch Helmstadt, Am Klettenberg  
Tel. 09369-2360, Fax 0931-9706925  
[christian.baunach@cemex.com](mailto:christian.baunach@cemex.com)





**Hausverkauf ist Profisache!**  
Besser Sie nutzen meine lang-jährigen Erfahrungen als Immobilienexperte aus der Region beim Verkauf, Vermietung, Bewertung, Wohnrente und alle Fragen rund um Ihre Immobilie. Rufen Sie mich einfach unverbindlich an!

**Werner Großmann,**  
**Mobil: 01522 / 92 12 574**  
**[w.grossmann@garant-immo.de](mailto:w.grossmann@garant-immo.de)**



**Tel. 0931/329376-13 [garant-immo.de](http://garant-immo.de)**

## AKTUELLES AUS IHREM SANITÄTSHAUS



Liebe Kundinnen und Kunden,

Um die eigene Gesundheit und die unserer Mitmenschen zu schützen, sind wir auch 2021 noch immer allesamt von erheblichen Einschränkungen des öffentlichen Lebens betroffen.

**Sanitätshäuser erfüllen wie auch Apotheken eine wichtige Funktion in der Grundversorgung und sind daher auch weiterhin für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden im Einsatz. Wir behalten somit unsere gewohnten Öffnungszeiten (siehe unten) bei.**

Natürlich sind wir auch weiterhin bemüht, alle notwendigen Hilfsmittelversorgungen für Sie durchzuführen, und werden selbstverständlich im direkten Umgang mit unseren Kunden\*innen und Patienten\*innen die angepassten Hygienemaßnahmen treffen und Sie gewohnt gut beraten und versorgen.

**Wir werden in jedem Falle während der schwierigen Zeit persönlich oder telefonisch für Sie erreichbar sein. Wir sind uns sicher, dass wir diese Krise mit gegenseitiger Rücksichtnahme, Toleranz und Hilfsbereitschaft gemeinsam überstehen werden. Halten Sie durch und bleiben Sie gesund !**

Ihre Familie Scheder mit Team

### Öffnungszeiten :

Würzburg Mo - Fr 8.30 - 18.00 Uhr

Höchberg Mo - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Mi nachmittags geschlossen

Besuchen Sie uns auch unter  
[www.scheder-ortho.de](http://www.scheder-ortho.de)

# Scheder

97070 Würzburg, Bronnbachergasse 20, Tel. 0931/359329-0

97204 Höchberg, Martin-Wilhelm-Str. 1, Tel. 0931/49262



**DR. MONIKA SCHATZ**  
PRIVATPRAXIS // AESTHETIKZENTRUM

# JETZT HAUT ZEIGEN

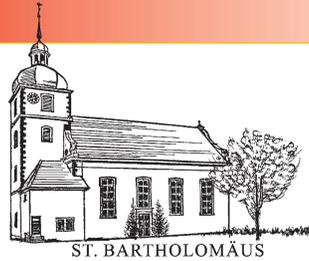
LASER-THERAPIE FÜR  
BESENREISER, ANGIOME,  
PIGMENTFLECKEN:

- + EFFEKTIV
- + NEBENWIRKUNGSARM
- + NAHEZU SCHMERZFREI
- + FÜR JEDEN HAUTTYP

PRIVATPRAXIS DR. MED. MONIKA SCHATZ  
JULIUSPROMENADE 7 // 2. OG  
97070 WÜRZBURG  
[WWW.GESUNDMITUNS.DE](http://WWW.GESUNDMITUNS.DE)

**WILLKOMMEN IM ZENTRUM WÜRZBURGS.**

## Evangelische Kirchengemeinde Uettingen



ST. BARTHOLOMÄUS

Kirchplatz 1 am Milchhäusle, 97292 Uettingen,  
Tel. 09369 2391; E-Mail: [pfarramt.uettingen@elkb.de](mailto:pfarramt.uettingen@elkb.de)  
[www.evangelische-kirchengemeinde-uettingen.de](http://www.evangelische-kirchengemeinde-uettingen.de)

**Das Pfarramt ist jetzt im „Milchhäusle“ am Kirchplatz**

**Öffnungszeiten wie folgt:**

**Mi. + Do. von 09.00 bis 11.30 Uhr**

**Vakanz - Vertretung haben übernommen:**

für Pfarramtsführungs- und Verwaltungsangelegenheiten:

Pfarrer Tilman Schneider, Thüngen

Tel.: 09360 / 99 137 // [tilman.schneider@elkb.de](mailto:tilman.schneider@elkb.de)

für Kasualien (Beerdigungen, Taufen, Trauungen):

Pfarrerinnen Gudrun Mirlein, Remlingen

Tel.: 09369 / 23 56 // [pfarramt.remlingen@elkb.de](mailto:pfarramt.remlingen@elkb.de)

**für Gottesdienste:**

Pfarrer Klaus Betschinske, Billingshausen

Tel.: 09398 / 281 // [pfarramt.billingshausen@elkb.de](mailto:pfarramt.billingshausen@elkb.de)

**für Konfirmandenarbeit:**

Pfarrerinnen Astrid Männer, Oberaltertheim

Tel.: 09307 / 294 // [pfarramt.oberaltertheim@elkb.de](mailto:pfarramt.oberaltertheim@elkb.de)

**Unsere Gottesdienste in der Bartholomäuskirche:**

Wegen der aktuellen Situation bitte beachten:

- bitte mit Mund-Nasen-Schutz kommen  
bitte Desinfektionsmöglichkeiten nutzen
- bitte Abstand halten
- bitte auf die gekennzeichneten Plätze setzen
- bitte bei Krankheit & Unwohlsein Zuhause bleiben
- wegen der Bestimmungen können wir nur  
eine begrenzte Anzahl an Plätzen anbieten

## Gottesdienste

**Fr. 01. Januar**  
17.00 Uhr

**Neujahr**  
Betschinske

**So. 03. Januar**

**1. Sonntag nach Weihnachten**  
Kein Gottesdienst

**Mi. 6. Januar**  
10.30 Uhr

**Epiphania**  
Betschinske

**So. 10. Januar**  
10.30 Uhr

**1. Sonntag nach Epiphania**  
Krönert

**So. 17. Januar**  
10.30 Uhr

**2. Sonntag nach Epiphania**  
Betschinske

**So. 24. Januar**  
10.30 Uhr

**3. Sonntag nach Epiphania**  
Bless

**So. 31. Januar**  
10.30 Uhr

**letzter Sonntag nach Epiphania**  
Krönert

**So. 07. Februar**  
10.30 Uhr

**Sexagesimae**  
Eisele

**Es gelten die aktuellen Bestimmungen der Staatsregierung**

**Termine:**

**Für Kinder:** Krabbelgruppe **ENTFÄLLT bis auf weiteres**  
– findet in Zukunft im katholischen Pfarrhaus  
statt (Bayernstraße 2 97292 Uettingen)

**Für Senioren:** **Club 60 – macht Pause**

**Bitte schauen Sie regelmäßig auf unsere Homepage,  
dort werden Neuigkeiten und aktuelle Informationen  
veröffentlicht**

[www.evangelische-kirchengemeinde-uettingen.de](http://www.evangelische-kirchengemeinde-uettingen.de)

Der Kirchenvorstand der Kirchengemeinde Uettingen

**Der Ökum. Seniorentreff  
findet derzeit noch nicht statt.**

Anzeigen

*Dengels Bio-Suppenhühner*

Es ist wieder soweit. Unsere Hennen aus unserem mobilen Hühnerstall werden geschlachtet und für Euch küchenerfertig verpackt.

 „Kurze Wege, mehr Tierwohl“   
Wissen wo's her kommt

Bitte den Bestellzettel im Eierhäusla ausfüllen und in die Geldkasse legen,  
oder über WhatsApp 0170/7747776.

Die Suppenhühner können am **Samstag, den 16.01.2021** schlachtfrisch  
von 10.00 bis 12.00 Uhr am Eierhäusla abgeholt werden.

Wie gewohnt, sind unsere Bioeier aus unserem mobilen  
Hühnerstall, Bionudeln aus unseren Bioeiern und  
Biokartoffeln in unserem Eierhäusla erhältlich.  
**Täglich geöffnet von 7.00 bis 21.00 Uhr.**

Familie Dengel • Schulbrunnenstraße 29 in 97277 Neubrunn

Wir sind dankbar und glücklich  
über die Geburt unseres Sohnes  
Theodor  
Heinrich Gregor Martin.



Für die vielen lieben Glückwünsche  
bedanken wir uns von Herzen.  
Tobias & Luise Klembt mit Elisabeth



ST. MARTIN - Helmstadt



ST. ÄGIDIUS - Holz Kirchhausen

## Katholische Pfarrgemeinde Helmstadt

**Pfarrbüro** Tel. 09369-23 62, Fax 09369-20 115,  
E-Mail: [pfarrei.helmstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.helmstadt@bistum-wuerzburg.de)

Homepage der Pfarreiengemeinschaft: [www.pg-hlb.de](http://www.pg-hlb.de)

### Gottesdienstplanung für Januar 2021

Die nachfolgenden Gottesdiensttermine gelten unter Vorbehalt und soweit sich die Auflagen für Gottesdienste nicht ändern.

In den Kirchen haben wir nur begrenzte Plätze zur Verfügung. Deshalb versuchen wir, soweit es die Witterung zulässt, die Gottesdienste weiterhin im Freien zu halten, um niemanden an der Kirchentür abweisen zu müssen. Wir wissen natürlich, dass es für manche beschwerlich ist, die ganze Zeit zu stehen. Sie können aber gerne einen Klappstuhl mitbringen oder Ihren Rollator benutzen.

**Ein Abstand von 1,50 m - auch im Freien - ist auf jeden Fall einzuhalten.**

**Auch bei Gottesdiensten im Freien ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen und der Gemeinde-Gesang untersagt.**

### Einladung zum ökumenischen Taizé-Gebet in die katholische Kirche Uettingen

Sonntag, 24. Januar 18:30 Uhr



Gebet mit meditativen Gesängen und Texten aus Taizé

Unser weiterer Termin ist:  
28. Februar 2021

#### Einige Änderungen bei den nächsten Taizé-Gebeten:

- Wir sitzen in der **ganzen** Kirche verteilt! Nicht wie sonst, alle im mittleren Teil! Am jeweiligen Platz brennt eine Kerze.
- Wir tragen unseren Mund- und Nase-Schutz während des **gesamten** Gebetes.
- Einen Teil der Lieder singen wir selbst. Andere spielen wir ein.

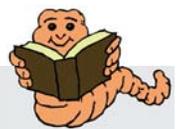
### Gottesdienste

- Fr. 01.01. 17.00 Uhr Holz Kirchhausen,**  
Messfeier zum Jahresanfang
- So. 03.01. 09.00 Uhr Helmstadt,** Messfeier  
**10.30 Uhr Holz Kirchhausen,** Messfeier
- Mi. 06.01. 10.30 Uhr Helmstadt,** Gottesdienst  
zur Sternsingeraktion  
anschl. stehen Spendendosen und  
Segensaufkleber in der Kirche bereit
- 10.30 Uhr Holz Kirchhausen,** Gottesdienst zur  
Sternsingeraktion  
anschl. stehen Spendendosen und  
Segensaufkleber in der Kirche bereit
- So. 10.01. 09.00 Uhr Holz Kirchhausen,** Messfeier  
**10.30 Uhr Helmstadt,** Gottesdienst  
zur Ewigen Anbetung  
anschl. Möglichkeit zur stillen Anbetung  
in der Kirche
- So. 17.01. 09.00 Uhr Helmstadt,** Messfeier  
**10.30 Uhr Holz Kirchhausen,** Messfeier
- Sa. 23.01. 18.30 Uhr Helmstadt,** Vorabendgottesdienst
- So. 24.01. 10.30 Uhr Holz Kirchhausen,** Gottesdienst  
zur Ewigen Anbetung  
anschl. Möglichkeit zur stillen Anbetung  
in der Kirche
- Di. 26.01. 18.30 Uhr Helmstadt,** Messfeier
- Do. 28.01. 18.30 Uhr Holz Kirchhausen,** Messfeier
- Sa. 30.01. 18.30 Uhr Helmstadt,** Vorabendgottesdienst
- So. 31.01. 09.00 Uhr Helmstadt,** Messfeier  
**10.30 Uhr Holz Kirchhausen,** Messfeier

*Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Zeit  
und bleiben Sie gesund.*

Bitte beachten Sie auch immer aktuelle Infos  
auf unserer Homepage ([www.pg-hlb.de](http://www.pg-hlb.de))

## Katholische Öffentliche Bücherei



Im Kies 4, im Rathaus EG

**Aufgrund der Corona-Auflagen  
derzeit leider geschlossen.**

*Das Team der Katholischen Öffentlichen Bücherei Helmstadt*



### Liebe Helmstadter!

Das Sternsingen wie wir es kennen, muss 2021 entfallen.

Da der Segen in diesem Jahr nicht in Ihr Haus gebracht werden kann, können Sie sich den Segen nach Hause holen.

Am 06.01.2021 findet ein Gottesdienst im Freien statt, in dem die Aufkleber mit der Aufschrift gesegnet werden.

### C(hristus) + M(ansionem) + B(enedicat)

Christus segne dieses Haus,  
die 3 Kreuze stehen für den Vater, den Sohn und den hl. Geist.

Wir grüßen dies Haus und wünschen euch allen von Herzen  
das göttliche Wohlgefallen.

Gott möge Euch allen Gesundheit verleihen,  
dem Vieh und den Saaten ein gutes Gedeihen.

Christus möge im Hause wohnen,  
für jede Wohltat Euch reichlich belohnen.

Er segne dies Haus, er möge es führen,  
dies schreiben wir heut` an die Schwellen der Türen.

Die Weisen aus dem Morgenlande, sahen den Stern  
sie suchten und fanden Christus den Herrn.

Wir finden ihn heut` in den Kranken und Armen  
drum bitten wir Euch um Euer Erbarmen.

Gebt reichlich, die Ihr Geld habt und Brot  
so viele Menschen leiden Not.

Gedenket auch derer, die Gott noch nicht kennen  
hilft, dass sie bald seinen Namen nennen

Danach liegen die gesegneten  
Aufkleber in der Kirche zum  
Abholen bereit sowie ein

**Sternsingen**  
– aber sicher!

Spendenkorb zur  
Unterstützung der diesjährigen Hilfsaktion  
"Kindern Halt geben - in der Ukraine und weltweit"

Vielen Dank für Euer Verständnis  
und die Unterstützung dieser Aktion.



AKTION  
DREIKÖNIGSSINGEN  
20 \* C+M+B+21

Kindermissionswerk „Die Sternsinger“  
Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ)

www.sternsinger.de

Anzeigen



**Theresia Weickert**  
\* 17.08.1928 † 01.12.2020

### DANKE

Wir danken allen, die unserer  
lieben Verstorbenen im Leben  
Freundschaft und Achtung  
schenkten, sich mit uns in  
stiller Trauer verbunden fühl-  
ten und ihre Anteilnahme in  
so vielfältiger Weise zum  
Ausdruck brachten.

Helmstadt,  
Dezember 2020

Monika Hofmann  
Helga Schmitt  
Doris Biedermann

### Bestattungs- und Überführungs-Institut

Beerdigungen Feuerbestattungen Umbettungen

### Trauerhilfe N. Emmerling

www.trauerhilfe-emmerling.de

Beerdigungen auf allen Friedhöfen

Fliederstr. 42 · 97950 Gerchsheim · Tel. 09344/355



**Notruf 112 für Feuerwehr & Rettungsdienst**

Die Notruf-Nr. 112 hat folgende Vorteile: gebührenfrei wählbar auch mit Handys ohne Guthaben und vorwahlfrei sowohl im Festnetz wie auch in den Mobilfunknetzen.

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

**Der Kassenärztliche Bereitschaftsdienst ist erreichbar unter der Rufnummer 116117.**

Unter dieser Rufnummer erreichen sie den Hausbesuchsdienst und bekommen Informationen, wenn sie nicht wissen an wen und wohin sie sich wenden sollen.

Eine Anmeldung in einer der Bereitschaftspraxen ist nicht nötig.

**Bereitschaftspraxis im Juliusspital in Würzburg – neben der Notaufnahme in der Koellikerstraße:**

**Samstag, Sonntag und Feiertag: 08:00 Uhr bis 21:00 Uhr**

**Mittwoch und Freitag: 16:00 Uhr bis 21:00 Uhr**

**Montag, Dienstag, Donnerstag: 18:00 Uhr bis 21:00 Uhr**

**Chirurgen und Orthopäden sind weiter in der bisherigen Bereitschaftspraxis an der Theresienklinik, Domerschulstr. 1.**

**Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 0700 35070035**

**Notdienst der Apotheken**

**Notdienst jeweils von 8:00 Uhr bis 8:00 Uhr des Folgetages**

Tel. 0800 00 22 833



*Hinweis: Die Termine können sich kurzfristig ändern; es wird empfohlen, jeweils vorher anzurufen.*

- Fr. 01.01.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100 Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Sa. 02.01.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990 Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- So. 03.01.** Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199 Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Mo. 04.01.** Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999 Dr. Beyer's Schloss-Apotheke, Hauptstr. 28, Sommerhausen, ☎ 09333/243
- Di. 05.01.** Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190 Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- Mi. 06.01.** Triefenstein-Apotheke, Lengfurt, Homburger Str. 11c, ☎ 09395/251 Apotheke Kleinrinderfeld, Jahnstr. 1, ☎ 09366/9801103
- Do. 07.01.** Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630 St.-Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Fr. 08.01.** easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844 St. Michaels-Apotheke, Würzburger Str. 2, Kirchheim, ☎ 09366/6933
- Sa. 09.01.** Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718 Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- So. 10.01.** Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830 Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Mo. 11.01.** Schäfer's Apotheke, Bahnhofstr. 23, Wertheim, ☎ 09342/9177300 Florian-Geyer-Apotheke, Marktplatz 11, Giebelstadt, ☎ 09334/99917
- Di. 12.01.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100 Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Mi. 13.01.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990 Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Do. 14.01.** Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199 Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Fr. 15.01.** Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999 Dr. Beyer's Schloss-Apotheke, Hauptstr. 28, Sommerhausen, ☎ 09333/243
- Sa. 16.01.** Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190 Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- So. 17.01.** Triefenstein-Apotheke, Lengfurt, Homburger Str. 11c, ☎ 09395/251 Apotheke Kleinrinderfeld, Jahnstr. 1, ☎ 09366/9801103
- Mo. 18.01.** Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630 St. Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Di. 19.01.** easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844 St. Michaels-Apotheke, Würzburger Str. 2, Kirchheim, ☎ 09366/6933
- Mi. 20.01.** Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718 Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- Do. 21.01.** Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830 Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Fr. 22.01.** Schäfer's Apotheke, Bahnhofstr. 23, Wertheim, ☎ 09342/9177300 Florian-Geyer-Apotheke, Marktplatz 11, Giebelstadt, ☎ 09334/99917
- Sa. 23.01.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100 Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- So. 24.01.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990 Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020
- Mo. 25.01.** Schloss-Apotheke, Remlingen, Marktplatz 2, ☎ 09369/99199 Bavaria-Apotheke in der Hauptstraße, Höchberg, Hauptstr. 34, ☎ 0931/48444
- Di. 26.01.** Schäfer's Apotheke, Obere Pfarrgasse 26, Kreuzwertheim, ☎ 09342/21999 Dr. Beyer's Schloss-Apotheke, Hauptstr. 28, Sommerhausen, ☎ 09333/243
- Mi. 27.01.** Laurentius-Apotheke, Marktheidenfeld, Kreuzbergstr. 5, ☎ 09391/98190 Riemenschneider-Apotheke, Eisingen, Hauptstr. 19, ☎ 09306/1224
- Do. 28.01.** Triefenstein-Apotheke, Lengfurt, Homburger Str. 11c, ☎ 09395/251 Apotheke Kleinrinderfeld, Jahnstr. 1, ☎ 09366/9801103
- Fr. 29.01.** Spessart-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 21, ☎ 09391/98630 St. Martin-Apotheke, Helmstadt, Würzburger Str. 3, ☎ 09369/980280
- Sa. 30.01.** easy-Apotheke Marktheidenfeld, Georg-Mayer-Str. 15a, ☎ 09391/9088844 St. Michaels-Apotheke, Würzburger Str. 2, Kirchheim, ☎ 09366/6933
- So. 31.01.** Apostel-Apotheke, Esselbach, Dorfstr. 5, ☎ 09394/718 Marien-Apotheke, Würzburger Str. 5-7, Reichenberg ☎ 0931/661030
- Mo. 01.02.** Main-Tauber-Apotheke, Wertheim, Eichelgasse 56 A, ☎ 09342/1830 Rathaus-Apotheke, Uettingen, Würzburger Str. 6, ☎ 09369/2755
- Di. 02.02.** Schäfer's Apotheke, Bahnhofstr. 23, Wertheim, ☎ 09342/9177300 Florian-Geyer-Apotheke, Marktplatz 11, Giebelstadt, ☎ 09334/99917
- Mi. 03.02.** Bären-Apotheke, Wertheim-Bestenheid, Leonhard-Karl-Str. 3, ☎ 09342/5100 Apotheke am Rosengarten, Kist, Am Rosengarten 22, ☎ 09306/3125
- Do. 04.02.** Hubertus-Apotheke, Marktheidenfeld, Luitpoldstr. 31, ☎ 09391/98990 Brunnen-Apotheke, Waldbüttelbrunn, August-Bebel-Str. 55-59, ☎ 0931/3043020

Anzeige

**Praxis Dr. Jochen Schmelz**

**Wir machen Urlaub vom 25.01.- 29.01.2021**

**Vertretung übernimmt freundlicherweise**

**Frau Rieck, Hauptstr. 15, 97277 Neubrunn**

**Tel.: 09307-98 84 40**



2021

**Auch in diesem Jahr freuen wir uns darauf, Sie in unseren Praxen wieder Willkommen zu heißen!**

August-Bebel-Str. 51 | 97297 Waldbüttelbrunn    Zeller Str. 2 | 97276 Margetshöchheim

**Alleinstehende Dame sucht 2-3 Zimmerwohnung,**  
bevorzugt in Uettingen oder Holzkirchen.  
**Tel. 09369-98 25 79**

**BARES FÜR RARES!! KAUF FAIR:**  
Altgold Zahngold Münzgold, Münzen aus aller Welt,  
Modeschmuck, Kunst, Zinn, Markenuhren,  
Schmuck aller Art auch kaputt, Haushaltsauflösungen.  
**Tel. 0931-61 94 78 85    BITTE ALLES ANBIETEN**



JOHANNITER

## Große Chance!

Wir qualifizieren Sie zum/r Trainer/-in, damit Sie bei freier Zeiteinteilung unsere Erste-Hilfe-Kurse leiten können. Die Ausbildung ist pädagogisch und fachlich fundiert und zertifiziert. Ihre ehrenamtliche Trainingstätigkeit wird attraktiv honoriert.

Mehr Informationen unter:

0800 0 19 15 15 16

(gebührenfrei)

[www.johanniter-kurse.de](http://www.johanniter-kurse.de)

Aus Liebe zum Leben

**Dipl. Ingenieur mit gesichertem Einkommen**  
**sucht für langfristigen Bezug**  
**3-3½ - Zi.-Wohnung, neuw., 80-100 m²**  
**ab 1.2.2021 in WÜ oder bis ca. 25km Umkreis,**  
**EG o. 1.OG; möglichst m. Garten, Garage od. 2 Stellplätzen.**  
**Tel. 0151-53 28 37 51**

## Rein in die Komfortzone.

Lernen Sie Ihre Sparkasse neu kennen und erledigen Sie flexibel, jederzeit von Ihrem Lieblingsort aus Ihre Bankgeschäfte. Wir stehen Ihnen per Telefon-Banking, Online-Banking und virtuell mit unserer innovativen Beratung Digit@l zur Verfügung. Für alle persönlichen Belange bieten wir Ihnen Service und Beratung in unseren Beratungszentren und Filialen. Eine Übersicht finden Sie unter [www.sparkasse-mainfranken.de/standorte](http://www.sparkasse-mainfranken.de/standorte)



### KundenServiceCenter

Telefonischer Service  
Montag bis Freitag  
08:00 – 20:00 Uhr  
und Samstag  
09:00 – 14:00 Uhr  
**0931 382 – 0**



### Internetfiliale

Jetzt Zugang zum  
Online-Banking  
beantragen unter  
[www.sparkasse-mainfranken.de/onlinebanking](http://www.sparkasse-mainfranken.de/onlinebanking)



### Digitale Beratung

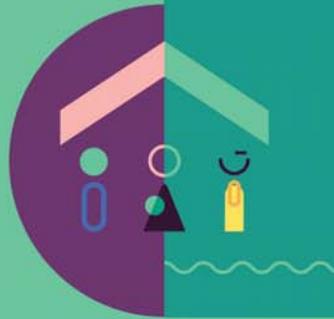
Bitte Termin im »virtuellen Beratungszimmer« vereinbaren unter  
[www.sparkasse-mainfranken.de/beratungdigital](http://www.sparkasse-mainfranken.de/beratungdigital)



Sparkasse  
Mainfranken Würzburg



Hettstadt  Würzburg



# Senioren- Tagespflege

*In besten Händen!*

Wir bieten Senioren ganztägige Betreuung, Pflege, gutes Essen und Unterhaltung. Am Morgen werden Sie von unserem haus-eigenen Fahrdienst abgeholt. Sie erleben einen abwechslungs-reichen Tag mit sinnvollen Beschäftigungen für Körper und Geist. Am Nachmittag werden sie wieder nach Hause gefahren.

Unsere Erfahrung mit den Hygienemaßnahmen und das großzügige Platzangebot gibt uns die Möglichkeit weitere Gäste in Hettstadt und Würzburg aufzunehmen.

Weitere Informationen unter [www.soleo-aktiv.de](http://www.soleo-aktiv.de)  
und gerne auch persönlich unter **0931 80 99 100**. Ihre  
persönliche Ansprechpartnerin ist Christina Calciu.



**Nutzen Sie unseren kosten-  
freien & unverbindlichen  
Schnuppertag!**